

Internationale Modelleisenbahnausstellung
Mostra Internazionale di Fermodellismo

AMERICAN TRAINS

im Kulturhaus von Schlanders (Südtirol)
nella Casa Culturale di Silandro (Alto Adige)

6./7./8. Dezember–Dicembre 2014



organisiert vom
Modelleisenbahnclub Schlanders

Nähere Infos unter
www.mecschlanders.com

Anlagen
Dioramen
Prämierung
Börse
Rollmaterial

organizzato dal
Club Fermodellisti Silandro
Ulteriori informazioni in internet su
www.fermodellisti.com



Privatmühle seit 1922

Plastici
Diorami
Concorso
Mercatino
Materiale rotabile



Raiffeisen



RAINER

M O D E L L E I S E N B A H N E N

www.modellbahn.at

Innsbruck - Amraser Str. 73

rainer@modellbahn.at

Tel. 0043 (0) 512 393397

Leicht zu erreichen über die Autobahnabfahrt Innsbruck Ost;
oder mit der Straßenbahn Linie 3 aus dem Zentrum

Facile da raggiungere: uscita Autostrada del Brennero a "Innsbruck Est";
dal centro città con i tram della Linea 3

**Lassen Sie sich verwöhnen
mit der größten Auswahl**

**Lasciatevi tentare dal
più grande assortimento d'Austria!**

w w w . m o d e l l b a h n . a t



**Liebe Freunde der Eisenbahn,
Liebe Mitglieder des Modelleisenbahnclub Schlanders,**

*Cari amici della ferrovia
Cari soci del Club fermodellisti di Silandro,*

Modelleisenbahnen und Miniaturwelten gehören längst zu den größeren Attraktionen der Städte. Der akribische Baudrang der Modellbauer lockt aufgrund der ausgeklügelten Ausstellungen zahlreiche Kenner, Liebhaber und interessiertes Publikum an. Das Angebot ist heute auf einem ausgezeichneten Niveau. Und die Nachfrage ungebremst: Der Mensch ist und bleibt von der Vorstellung fasziniert, sich einen Überblick über seine Welt verschaffen zu können. Von den ersten rudimentären Landkarten, über deren Weiterentwicklung zum Globus, bis hin zur Erschaffung ganzer Miniaturwelten: all diese Dinge entspringen dem selben Wunsch, sich ein detailverliebtes Abbild der Welt zu verschaffen. Modellbauer dokumentieren Zeitgeschichte, erhalten alte Baupläne und konservieren dadurch wertvolles technisches und kulturelles Wissen. Die „American Trains“-Ausstellung begeistert uns Besucher auf zweierlei Weise. Einerseits zeigt sie einen Überblick über eine der bedeutendsten Zeitabschnitte der jüngeren Geschichte: nämlich die wirtschaftliche Erschließung Nordamerikas durch die Infrastruktur Eisenbahn.

Andererseits können wir uns an den handwerklichen Fertigkeiten der Modellbauer und an der humorvollen Anlegung der verschiedenen Anlagen erfreuen. Ich wünsche uns allen einige interessante Stunden mit den „American Trains“ und danke dem Modelleisenbahnclub Schlanders für seine wertvolle Tätigkeit

I modelli ferroviari e i mondi in miniatura fanno tradizionalmente parte delle attrattive cittadine. Grazie a esposizioni accuratamente ideate, l'instancabile e meticolosa attività dei costruttori di modelli attira un gran numero di conoscitori, appassionati e curiosi. Al giorno d'oggi l'offerta ha raggiunto livelli d'eccellenza. E la domanda cresce senza sosta: l'essere umano è e resta affascinato dall'idea di poter avere una visuale d'insieme del mondo in cui vive. A partire dalle prime rudimentali mappe, passando attraverso lo sviluppo del mappamondo, per arrivare alla creazione di interi universi in miniatura, tutte queste iniziative nascono da un stesso desiderio, quello di riprodurre nel minimo dettaglio il nostro mondo. I modellisti documentano la storia del loro tempo e riproducono antichi tracciati conservando un prezioso bagaglio di conoscenze tecniche e di cultura. L'esposizione „American Trains“ entusiasma noi visitatori sotto un duplice aspetto: da un lato ci fornisce il quadro di uno dei più significativi passaggi della storia recente, ovvero lo sviluppo economico del Nordamerica grazie alla costruzione delle infrastrutture ferroviarie, e dall'altro ci consente di ammirare la raffinata manualità dei modellisti e la fantasiosa disposizione dei vari modelli. Auguro a tutti noi di trascorrere ore interessanti con „American Trains“ e ringrazio il club fermodellisti di Silandro per la sua preziosa attività.

Sepp Nogger
Assessore regionale

Sepp Nogger
Regionalassessor



Liebe Modelleisenbahnfreunde!
Cari amici fermodellisti!

Es ist mir eine wahre Freude, Sie wieder zu unserer Modelleisenbahnausstellung nach Schlanders einladen zu dürfen.

Der Flair der Eisenbahnen jenseits des großen Teichs hat auch hierzulande sehr viele Modellbahner in ihren Bann gezogen. Nach den Erfolgen der letzten Ausstellungen stehen deshalb nach 2005 heuer wieder die amerikanischen Eisenbahnen im Vordergrund. Besonders freut uns, etliche renommierte Aussteller aus den benachbarten Ländern für unsere Ausstellung gewinnen zu können. 16 Modelleisenbahnanlagen mit Fahrbetrieb, etliche super detaillierte Dioramen und viele Vitrinen mit Loks und Waggons, alles nach amerikanischen Vorbild, füllen das Kulturhaus in Schlanders bis auf die letzte Ecke aus. Ein tolles Rahmenprogramm rundet die Veranstaltung ab.

Ein besonderer Dank gilt meinen ganzen Mitarbeitern, ohne deren ehrenamtlichen Einsatz wäre eine Veranstaltung dieser Art nicht durchführbar. Einen Dank aber auch unserem Regionalassessor Sepp Noggler der den Ehrenschutz dieser Ausstellung übernommen hat.

Allen Besuchern der Ausstellung wünsche ich ein paar interessante Stunden inmitten der amerikanischen Modelleisenbahnen.

Heinz Unterholzer
Präsident des
Modelleisenbahnclub Schlanders

È un grande piacere invitarvi alla nostra mostra di Fermodellismo a Silandro.

Dopo i grandi successi riscontrati nelle ultime mostre, quest'anno è di nuovo il turno delle ferrovie americane. Il fermodellismo è una grande passione che sfida il tempo, e specialmente l'atmosfera delle ferrovie oltre oceano attira moltissimi appassionati europei. Siamo riusciti a far partecipare alla manifestazione molti fermodellisti provenienti da vari paesi europei. Alla mostra saranno esposti 16 plastici e numerosi diorami e vetrine con modelli di vario genere; il tutto a tema americano; dalla scala 1 : 160 fino alla scala 1 : 29. Insomma! sarà riempita di treni fino al ultimo angolo la casa Culturale di Silandro; oltre a questo ci sarà anche un variopinto programma addizionale.

Un ringraziamento particolare va a tutti i collaboratori volontari, senza i quali non sarebbe possibile svolgere una manifestazione del genere, ma anche a tutti i sponsor, che ci hanno dato una mano. Ringraziamo inoltre l'Assessore Regionale Sepp Noggler il quale ha concesso il patrocinio a questa manifestazione.

Auguro a tutti i visitatori una bella ed interessante permanenza in mezzo ai trenini americani.

Heinz Unterholzer
Presidente del
Club Fermodellisti Silandro

MODELLEISENBAHNAUSSTELLUNG

American Trains

MOSTRA DI FERMODELLISMO

American Trains

Ort: Luogo:	Schlanders/Silandro Kulturhaus „Karl Schönherr“ Casa Culturale „Karl Schönherr“		
Öffnungszeiten: Apertura:	Samstag/Sabato	6. Dez./Dic. 2014	9.00 - 19.00 h
	Sonntag/Domenica	7. Dez./Dic. 2014	9.00 - 19.00 h
	Montag/Lunedì	8. Dez./Dic. 2014	9.00 - 19.00 h
Eintrittspreis: Ingresso:	Euro 7,00.- Kinder bis 12 Jahre frei (ab 1.1.2002 geboren) Gratis per bambini sotto i 12 anni (nati dopo il 1.1.2002)		
Abgabeschluss: Termine consegna:	Abgabeschluss Stimmkarten Publikumswettbewerb: Sonntag 17.00 Uhr Termine consegna schede di votazione: Domenica ore 17.00		
Zimmerreservierungen: Prenotazione alloggi:	Tourismusverein Schlanders – Pro Loco Silandro Tel.: 0039 473 730155 – Fax: 0039 473 621615 eMail: schlanders@suedtirol.com Internet: www.schlanders.suedtirol.com		
Weitere Infos zur Ausstellung: Ulteriori informazioni sulla mostra:	Modelleisenbahnclub Schlanders Club Fermodellisti Silandro Tel.: 0039 366 4726060 eMail: info@mecschlanders.com / club@fermodellisti.com Internet: www.mecschlanders.com / www.fermodellisti.com		



DÖNER-KEBAB

Schnitzel, Würstel, Salate...

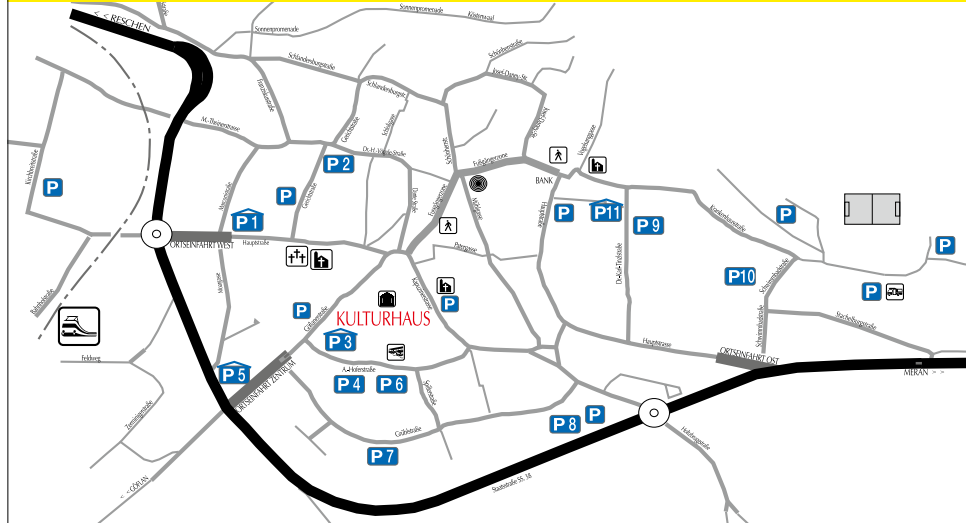
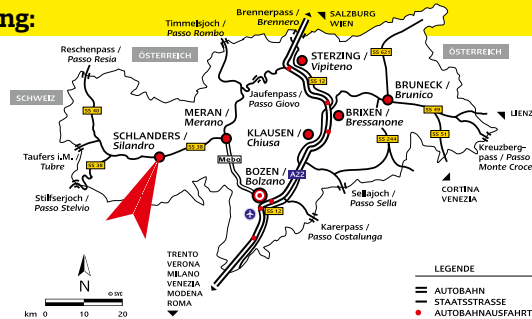
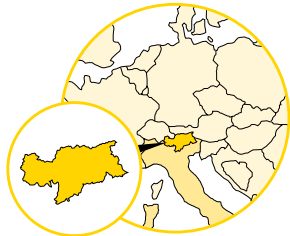
Schlanders
Tel. 0473 732359

(gegenüber Kulturhaus)

Während der Ausstellung geöffnet:
Samstag von 11.00-15.00 Uhr und von 17.00-22.00 Uhr
Sonntag/Montag von 12.00-18.00 Uhr



Parkplätze in Schlanders/Parcheggi a Silandro:

So erreichen Sie die Ausstellung:
Come raggiungere la mostra:Cereals
in harmony with nature

Privatmühle seit 1922

Mehl
Getreide
NaturkostFuchs H. GmbH • I-39021 Latsch
Tel. 0473 62 47 56 • Fax 0473 62 47 59 • www.fuchs-cereals.com • info@fuchs-cereals.comINHALTSVERZEICHNIS
INDICESEITE
PAGINA

Videoprogramm.....	8	.....	Programma video
Bastelecke	8	.....	Angolo bambini
Flohmarkt	9	.....	Mercatino
Modellbauwettbewerb	9	.....	Concorso fermodellistico
Bar - Restaurant	10	.....	Bar - ristorante
Sonntagabenddinner	10	.....	Cena di gala domenica sera
Vorschau Ausstellungen	10	.....	Programma mostre future
Faszination US-Bahnen	11	.....	Il Fascino delle ferrovie americane
Vorstellung Anlagen	14	.....	Presentazione plastici
Vorstellung Dioramen	45	.....	Presentazione diorami
Vorstellung Rollmaterial	56	.....	Presentazione materiale rotabile
Minidampf Tirol im Vorhof	68	.....	Mini - ferrovia
Impressum	70	.....	Editoriale







*Ihr Partner in Italien für
Vostro partner in Italia per*



www.modelltruckshop.it

Eugen Hartmann

Hartmann A.E. & Co. KG
Unterstadt - Via Città Bassa 1
I-39043 Klausen - Chiusa
Tel. 0039 333 394 3964
e.hartmann@alice.it

VIDEOPROGRAMM

Zu den verschiedenen Themen über Eisenbahn im Vorbild und Modell werden im 1. Stock (bitte Beschilderung folgen) an allen drei Ausstellungstagen Filme vorgeführt, um dem Besucher einen Einblick in die Welt der amerikanischen Eisenbahnen zu vermitteln.

JUGENDECKE

Kinder und Jugendliche haben die Möglichkeit in die faszinierende Welt der Modelleisenbahn hineinzuschnuppern. Unter fachkundiger Anleitung können einfache Gebäudemodelle gebaut werden. Auf einer Anlage können die Jugendlichen selbst den Lokführer spielen. Für die Kleinsten ist eine Malecke eingerichtet.



Programma video

Durante i tre giorni della mostra verranno presentati, attraverso proiezioni di video-film, i temi delle ferrovie americane vere e in miniatura (sala 1° piano - seguire le indicazioni), per far conoscere ai visitatori l'affascinante mondo delle ferrovie americane.

Angolo bambini

Bambini e giovani appassionati avranno la possibilità di conoscere l'affascinante mondo del fermodellismo. Sotto la supervisione di esperti fermodellisti potranno cimentarsi nell'assemblare modelli di fabbricati (edifici) in kit di montaggio. Su un apposito plastico ci sarà la possibilità di giocare a fare il macchinista e per i più piccoli ci sarà un angolo per disegnare e/o pitturare.



FLOHMARKT

An allen drei Tagen wird vom Club ein Flohmarkt betrieben, auf dem Eisenbahnmodelle, verschiedenes Zubehör, Bücher und Videos gekauft werden können.

MODELLBAUWETTBEWERB

Die schönsten Objekte jeder der drei Kategorien Anlagen, Dioramen und Rollmaterial werden bewertet. Jeder Besucher erhält beim Eintritt eine Stimmkarte auf der die schönsten Ausstellungsstücke angekreuzt werden können. Außerdem vergibt eine Fachjury ihre Stimmen. Die Mitglieder dieser Jury sind: von der Fachzeitschrift Mondo Ferroviario Herr Emilio Ganzerla, von der Fachzeitschrift Tutto Treno Herr Benedetto Sabatini und der Modellbauexperte Manfred Neurauder aus Vorarlberg. Die drei Objekte jeder Kategorie mit den meisten Stimmen werden mit Urkunden (Gold/Silber/Bronze) ausgezeichnet. Die Prämierung findet am Sonntagabend beim Dinner statt. Unter allen vom Publikum abgegebenen Karten werden am Sonntagabend gegen 18.00 Uhr fünf Video - DVD der letzten Ausstellungen verlost. Sollte ein Gewinner nicht anwesend sein, wird der Preis per Post zugestellt.

Mercatino

Durante i due giorni della mostra il club allestirà un mercatino dove i visitatori potranno acquistare modelli ferroviari, accessori vari, libri e video.

Concorso fermodellistico

All'ingresso della mostra ogni visitatore riceverà una scheda di votazione sulla quale potrà indicare gli oggetti esposti preferiti divisi in tre categorie: plastici operativi, diorami e materiale rotabile. Inoltre una giuria di esperti voterà gli oggetti più belli. La giuria è composta da: Emilio Ganzerladella (rivista Mondo Ferroviario), Benedetto Sabatini (rivista Tutto Treno) e l'esperto modellista Manfred Neurauder (Vorarlberg, Austria). Gli oggetti più votati di ogni categoria verranno premiati con un certificato (oro, argento, bronzo). La premiazione avrà luogo la domenica sera.

I visitatori che prenderanno parte al concorso avranno la possibilità di partecipare all'estrazione per vincere uno dei 5 video CD delle ultime mostre del Club Fermodellisti Silandro, la cui estrazione avverrà domenica sera verso le ore 18.00. Il premio dei vincitori che non prenderanno parte all'estrazione verrà spedito a casa per posta.



LEGGERI

METZGEREI · MACELLERIA
Hauptstr. 109 · Via Principale
Schlanders · Silandro
T +39 0473 73 00 87
leggeri.oh@rolmail.net
www.metzgeri-leggeri.it

FEINES VOM
FLEISCH & VIELES
MEHR



IL MEGLIO DELLA
CARNE E TANTE
COSE BUONE



GOLDSCHMIEDE AURUM GIOIELLERIA
SCHLANDERS - SILANDRO
www.aurum.bz.it - Tel. +39 0473 620290



MAURICE LACROIX
Manufacture Horlogère Suisse



Pontos
Automatic

BAR/RESTAURANT

Während der Ausstellung ist auch für das leibliche Wohl der Besucher bestens gesorgt. Es stehen verschiedene Getränke, warme Imbisse (Wienerschnitzel/Gulaschsuppe/Wurst/Pizzetta) und Kaffee mit Kuchen zur Auswahl.

SONNTAGABEND DINNER

Am Sonntag 7. Dezember findet ab 20.30 Uhr im „Haus der Dorfgemeinschaft“ in Kortsch das offizielle Dinner für alle Aussteller, Helfer und Geladene statt. Gäste und Begleitpersonen sind bei vorzeitiger Anmeldung (beim Modelleisenbahnclub Schlanders Tel. 0039 366 4726060) und einem Spesenbeitrag gerne willkommen. Im Verlauf des Abends werden die Teilnahmeurkunden an die Aussteller und die Prämien des Modellbauwettbewerbes verliehen.

ZUKÜNFTIGE AUSSTELLUNGSTERMINE

Der Modelleisenbahnclub Schlanders organisiert alle drei Jahre eine Ausstellung. Die Nächste findet 2017 zum Thema „Eisenbahnen in den Alpen“ statt. Weitere aktuelle Informationen finden Sie immer auf der Homepage unter www.mecschlanders.com

Bar/Ristorante

Durante la mostra sarà operativo il servizio di bar/ristorante nel quale il visitatore troverà bibite fresche, snack caldi (Bistecca milanese/Gulasch/Würstel/Pizzette) nonché caffè e dolci.

Cena di gala

Domenica 7 dicembre alle ore 20.30 a Corzes avrà luogo la cena ufficiale per tutti gli espositori, collaboratori ed invitati. Previa prenotazione e pagamento (Club fermodellisti Silandro, Tel. 0039 366 4726060) saranno benvenuti anche visitatori e accompagnatori. Nel corso della serata saranno consegnati i certificati di partecipazione agli espositori ed inoltre si svolgerà la premiazione del concorso fermodellistico.

Mostre future

Il Club fermodellisti Silandro organizza una mostra ogni tre anni. La prossima sarà svolta nel 2017 a tema: "Ferrovie nelle Alpi". Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito www.fermodellisti.com

Faszination US-Bahnen

Beim Vorbild: Jeder kennt aus diversen Westernfilmen die Oldtimer Westernloks die sich rauchend und fauchend durch wilde Landschaften und über waghalsige Holzbrücken fortbewegen. In dieser Pionierzeit sind auch die meisten Schmalspurbahnen (3 Fuß Breite) errichtet worden. Sehr bekannt sind die Denver Rio Grande Western, die Rio Grande Southern und die Colorado Southern. Bis heute sind leider nur mehr vereinzelte Streckenabschnitte erhalten geblieben, welche als Touristenbahnen betrieben werden. Dann gab es die Holzfällerbahnen, die auf provisorisch errichteten Schienentrassen riesige Wälder erschlossen, um den Abtransport der Baumstämme zu den Sägewerken zu ermöglichen. Während der 40er Jahre wurden mit dem „Challenger“ und „Big Boy“ die größten Dampflokomotiven der Welt entwickelt und gebaut. Diese über vierzig Meter langen Giganten der Schienen beförderten den Großteil des Güteraufkommens.

Aber auch das moderne Zeitalter bietet eine reizvolle Variante mit den nicht endend wollenden, riesig langen Güterzügen (bis zu 5 Km lang und 200 Wagen) welche in Mehrfachtraktion mit bis zu 16 Diesellokomoti-

ven gezogen werden. In den vergangenen Jahren wurde die Entwicklung der sogenannten „hi-tech“ Dieselloks weiter vorangetrieben und immer wieder neue Produkte auf den Markt gebracht.

Im Modell: Wer sich mit den U.S.-Bahnen beschäftigt kommt nicht umhin das Vorbild genau zu studieren, bevor ein detailgetreues Modell entstehen kann. Hierfür dienen Fachzeitschriften, Bücher, Filme, das Internet und nicht zuletzt auch Reisen in die USA. In den letzten Jahren brachten Großserienhersteller immer besser detaillierte Plastikmodelle auf den Markt, welche eine Alternative zu den teuren Messingmodellen bieten. Erfahrene Modellbauer kaufen sich ungespritzte Rohkarosserien von Loks oder Wagen, bauen diese anhand von gesammelten Unterlagen entsprechend um, spritzen und beschriften diese selbst. Es gibt eine große Auswahl an Zuriestteilen (Pflüge, Signallhörner etc.) welche bahnspezifisch verwendet werden und von den Modellbauern direkt aus den USA bestellt werden. Es gibt mittlerweile in Europa (Schweiz/Deutschland) ein paar sehr gut ausgestattete Fachgeschäfte die ausschließlich amerikanische Modelleisenbahnen und Zubehör führen.



HOTEL GREIF
Hotel - Restaurant

39024 Mals/Malles - Südtirol - Alto Adige - Gen. Verdroßstraße 40/A
Tel. +39 0473 83 14 29 - Fax +39 0473 83 19 06 - www.hotel-greif.com



RD-Hobby Modellbahnen
US Modellbahnen und Gartenbahn, Zubehör

über 20.000 versch. Artikel für Ihre Modellbahn
Sehen Sie das ganze Sortiment in unserem Online Shop auf www.RD-Hobby.de

Inh. Rainer Croder
Jägersburger Str. 17
68649 Gross-Rohrheim

email: email@rd-hobby.de
Tel. +49 (0) 5245 991852
Fax. +49 (0) 5245 991851

Logos of brands: Aithmann, GENESIS, RAILKING, WOODLAND SCENICS, WALTHERS, BACHMANN, HOBIHOUSE, PREISER, PHOENIX, KATO, SIERRA, and others.

Il fascino delle ferrovie americane

Nella realtà: Ognuno di noi conosce le vecchie vaporiere americane presenti nei vari film western, che sotto ad un fitto fumo viaggiano lungo i paesaggi del "Wild-West" attraverso ponti in legno mozzafiato. In tale periodo sono nate la maggior parte delle ferrovie a scartamento ridotto (scartamento 3 piedi). Le più conosciute sono le amministrazioni Denver Rio Grande Western, Rio Grande Southern e Colorado Southern. Al giorno d'oggi sono attive soltanto poche tratte di queste ferrovie, unicamente a scopo turistico. Esistevano poi anche le ferrovie forestali, che su binari provvisori trasportavano il legno dai fitti boschi alle segherie. Negli anni '40 furono progettate e costruite le locomotive a vapore più grandi del mondo, le famose „Challenger“ e le „Big Boy“. Questi mostri su rotaia lunghi più di 40 metri tiravano i lunghissimi treni merci al servizio dell'economia americana.

Ma anche nell'epoca contemporanea le ferrovie americane non hanno perso il loro fascino: treni mer-



ci composti da 200 carri e lunghi fino a 5 chilometri con trazioni multiple fino a 16 locomotive diesel, lasciano a bocca aperta ogni appassionato di ferrovie. Negli ultimi anni le locomotive hanno raggiunto un livello elevatissimo per quanto riguarda la tecnologia di trazione e sicurezza.

Nel modellismo: per riprodurre al meglio un modello ed in generale le ferrovie americane è necessario un profondo studio del prototipo. Un grande aiuto sono le varie riviste, libri, videofilm, internet o anche viaggi negli stati uniti. Negli ultimi anni molti produttori hanno lanciato modelli altamente dettagliati, una valida alternativa ai costosissimi modelli artigianali in ottone. Modellisti esperti acquistano kit di montaggio e costruiscono i modelli secondo prescelti prototipi. Il mercato offre inoltre una vasta scelta di aggiuntivi che possono essere ordinati negli USA. In Europa (Germania, Svizzera) esistono negozi di modellismo che vendono esclusivamente modelli e materiale per gli "americanisti".



LINEA SECONDARIA



www.lineasecondaria.it – Carnate (MB) – 039674898 - 3477342968

Realizzazione e progettazione plastici ferroviari – Produzione prodotti per il decoro dei plastici – Punto vendita specializzato in fermodellismo e plastici – Vendita online – Linea Secondaria è esclusivista per l'Italia di:

Planung und Ausführung von Modellbahnanlagen – Produktion von Artikeln für die Anlagengestaltung – Verkaufsladen spezialisiert auf Modelleisenbahnen und Anlagen – Online-Verkauf – Linea Secondaria hat in Italien die Exklusivvertretung folgender Marken:



Tappeti erbosi, cespugli e ciuffi ad alto realismo



Edifici civili, rustici, religiosi e agricoli



Tetti, muri, strade e pavimentazioni

Weil du dein Zuhause liebst!

Betten - Bettwäsche - Matratzen - Decken

Handtücher - Bademäntel - Badeteppiche - Vorhänge

WEBOSA.com

Schlanders - Andreas-Hofer-Str. 28 | Tel. 0473 730231 | www.graber-kg.com

GRABER

Bettenhaus - Heimtextilien

Druck & Werbezentrum

Ihr verlässlicher Partner für großflächige Drucke!



Online-Druckerei: www.flamingo-shop.eu

Ausgestellte Anlagen

Crawford Hill & Industries

Modelleisenbahnclub Schlanders

Bereits im Jahre 1990 begann eine Gruppe des Modelleisenbahnclubs Schlanders eine große HO-Anlage nach amerikanischem Vorbild zu bauen. Die 28-teilige Anlage entstand in der bekannten offenen Rahmenbauweise. Die einzelnen nicht genormten Elemente sind zwischen 1,2 und 3,0 Meter lang, einheitlich 60 cm breit und bilden eine große O-Form mit einer Gesamtlänge von 20 Metern. Die Felsen wurden mit Hilfe von „rock molds“ (Gummiformen) aus Gips gegossen und eingefärbt; Beflockungsmaterial von Woodland Scenics und anderen Herstellern wurde verwendet um Bäume, Büsche und Gras nachzubilden. Auch echter Sand in verschiedenen Körnungen kam entsprechend eingefärbt zum Einsatz. Die Gebäude sind Teils im Eigenbau entstanden, teils wurden sie aus Bausätzen individuell zusammengebaut. Für die doppelspurige Hauptlinie wurde Gleismaterial Code 83 von Shinohara verlegt, farblich nachbehandelt und verwittert. Bei der HO_{n3} Schmalspurbahn nach Vorbild der Denver Rio Grande & Western wurden



ebenfalls Gleise von Shinohara, aber Code 70, verwendet. Nach einem mehrjährigem Dornröschenschlaf der Anlage wurden eigens für die Ausstellung „American Trains 2014“ größere Restaurierungsarbeiten in Angriff genommen.

Der 7-gleisige Abstellbahnhof wurde komplett mit neuem Gleismaterial verlegt und mit selbstgebauten handbetriebenen Weichenantrieben versehen. Die gesamte Anlage wurde mit einem neuen digitalen Steuerungssystem ausgestattet.

Plastici esposti

Crawford Hill & Industries

Club Fermodellisti Silandro

La realizzazione di questo plastico iniziò nell'anno 1990, quando un gruppo del Club Fermodellisti di Silandro decise di costruire un plastico con ambientazione americana. Composto da 28 segmenti di lunghezza tra 1,2m e 3,0m e larghezza 60cm, il plastico a forma di anello misura oggi 20m di lunghezza totale. Le rocce sono state riprodotte da

calchi in gesso „rock molds“ ed opportunamente colorate e per la vegetazione sono stati usati principalmente prodotti della Woodland Scenics, usati anche per la riproduzione del suolo sabbia colorata. Gli edifici sono realizzati in parte in proprio, ed in parte da kit di montaggio. Per la linea ferroviaria principale è stato usato armamento Shinohara codice 83, mentre per la linea a scartamento ridotto in HO_{n3} a tema „Denver Rio Grande & Western“ è stato usato il codice 70.

Dopo un lungo periodo senza sviluppi, i lavori sul plastico sono stati ripresi in vista della mostra „American Trains 2014“. Sono stati necessari vari lavori di restauro, ed inoltre è stata ricostruita la grande stazione che era dotata di comandi per scambi manovrabili a mano. Per l'esercizio dei treni, in occasione di „America Trains 2014“ è stato installato un sistema digitale.



ACCESSORI FERROVIARI MODELLEISENBAHNZUBEHÖR

Realizzazione propria di accessori e modelli ferroviari
in ottone microfuso

Eigenproduktion von Eisenbahnmodellen und
Zubehör in Messingguß

MS ACCESSORI FERROVIARI di Mencaroni Stefano

52100 AREZZO Case Nuove di Ceciliano 43

Tel. +39 0575 320 433 www.msaccessoriferroviari.it info@msaccessoriferroviari.it



Breakfast Cereals
in harmony with nature



Privatmühle seit 1922

Müesli
Cerealien
Cornflakes

Fuchs J. OHG • I-39020 Kastelbell

Tel. 0473 62 47 56 • Fax 0473 62 47 59 • www.fuchs-cereals.com • info@fuchs-cereals.com

San Juan Mountain Railroad

Ernst Schuller, Kirchberg/Thening Österreich

Die San Juan Mountain Railroad befindet sich im Südwesten der USA. 2006 begann Ernst Schuller aus Kirchberg – Thening (A) mit dem Bau der 10,00 x 4,00 mt. großen Anlage in Spur H0 in variabler Modulbauweise und stellte diese bereits 2007 fertig.

Die Modellanlage, eine frei übersetzte Darstellung, sieht eine Landschaft vor, in der durchgehende Züge der Gesellschaften BNSF, Union Pacific, Southern Pacific und Amtrak fahren. Bei der Analog betriebenen Anlage kommen sowohl Dampf- als auch Dieselloks zum Einsatz. In den letzten Jahren wurde die Anlage um weitere zwei Module erweitert.



San Juan Mountain Railroad

Ernst Schuller, Kirchberg/Thening Austria

La ferrovia "San Juan Mountain Railroad" si trova nel sud-ovest degli USA. Nel 2006 Ernst Schuller di Kirchberg/Thening (Austria) iniziò, su questo tema, la realizzazione del plastico modulare di dimensioni 10,00 x 4,00 mt. e completò i lavori nel 2007.

Il plastico in scala H0 di libera ispirazione rappresenta una linea dove passano treni delle BNSF, Union Pacific, Southern Pacific e Amtrak. Il comando è analogico ed i treni sono trainati sia da locomotive a vapore che diesel.

Negli ultimi anni il plastico è stato ampliato con ulteriori due moduli.



Gieffeci

Idee per il modellismo

Fondata nel 1972: da oltre 40 anni nel mondo del modellismo

Via A. Manzoni 144 – 20811 Cesano Maderno (MB) telefono 0362.570.078 / 079 - fax 0362.570.047

WEB SITE: www.gieffeci.com E-MAIL: info@gieffeci.com

FLEISCHMANN

Roco

FALLER

Preiser

Schupferwirt
Schlanders • Südtirol
Silandro • Alto Adige

Goldener Löwe

Hotel
Restaurant
Pizzeria



★★★

- HALLENBAD
- SAUNA
- LIFT
- RESTAURANT
- SONNENTERRASSE
- LIEGEWIESE
- BISTRO
- ZIMMER MIT DU/WC, TV, TELEFON

Fam. Wieser • I-39028 SCHLANDERS • Tel. (+39) 0473 730188 • Fax 621536
www.goldener-loewe.it - E-mail: goldener.loewe@dnnet.it

City Limits

City Limits Team Stuttgart

Aus vielen interessanten Vorbildsituationen aus dem Nordosten der USA wurden für diese Anlage charakteristische Elemente herausgegriffen und im Modell 1:87 umgesetzt. Mehrere Besuche über den Teich, in die USA, erwiesen sich als Quelle der Inspirationen, um der 11,5 mt. langen Anlage einen amerikanischen Flair zu verpassen. Das oft verwinkelte Miteinander von Fabrikkom-

plexen, Büros, Wohngebäuden und Verkehrswegen im früh industrialisierten Nordosten der USA bedeuteten eine Herausforderung für die Planer aus Stuttgart. Durch eine aufwendige Adaption handelsüblicher Bausätze, Integration zahlreicher Details und jede Menge auffallende Blickfänge gelang es, typisch amerikanische Atmosphäre zu schaffen. Eine frei gestaltete Hintergrundkulisse erhöht die Tiefenwirkung und lässt Details im Vordergrund noch besser zur Geltung kommen.



City Limits

City Limits Team Stoccarda

I vari elementi scenici di questo plastico, sono riprodotti in esatta scala 1:87 e sono stati tratti da vari scenari reali nel nord-ovest degli stati uniti. Numerose visite negli USA sono state una vera e propria fonte di ispirazione per regalare al plastico (lungo 11,5 mt.) la tipica atmosfera americana. Riprodurre i

tipici miscugli di complessi industriali, edifici commerciali, condomini e infrastrutture nel nord-ovest degli USA è stata una vera sfida per i due modellisti di Stoccarda. L'atmosfera è stata catturata grazie al "kitbashing" di kit industriali e l'integrazione di numerosi e tipici particolari. Una immagine di sfondo creata appositamente per il plastico, dona all'osservatore la sensazione di profondità e quindi di ulteriore realismo.



Telfser Christian

I-39028 Schlanders
Gewerbegebiet 70, Vetzan
Tel. 0473 74 30 60 - Fax 0473 743061
Mail: info@santec.bz.it

Heizungs-, Sanitär- und Solaranlagen



Ihr Ferienhotel in Südtirol

Il Vostro hotel per le vacanze in Alto Adige

Wir freuen uns auf Sie!

Siamo molto lieti di vedervi da noi!

Fam. Laimer

HALLENBAD & WELLNESSBEREICH
PISCINA COPERTA & WELLNESS

PARK HOTEL ZUR LINDE

I-39028 SCHLANDERS/SILANDRO (BZ) - Via Göflanerstr. 35
Tel. +39 0473 73 00 60 - Fax +39 0473 73 01 44
info@parkhotel-linde.it - www.parkhotel-linde.it

Pocahontas Mining Co

Michael Fuchs/Jürgen Funck Stuttgart

Die zwölf Meter lange Modulanlage stellt eine fiktive, aber vorbildgerechte Situation zur Zeit der 50er Jahre dar. Die „Pocahontas Mining Company“, Betreiber der Kohlemine, verlädt zerkleinerte Steinkohle real über Förderbänder in offene Güterwagen. Hierzu ist eine aufwändige Technik komplett im Eigenbau aus handelsüblichem Material entwickelt worden. Sie umfasst sowohl die Fördertechnik für die Kohle als auch die Mechanik für den Vorschub der Güterwagen. Aus

Vorratsbunkern wird den Förderbändern Kohle über Förderschnecken, getrennt nach drei verschiedenen Korngrößen, zugeführt. Die Fördermengen der Bänder sind auf Größe und Vorschubgeschwindigkeit der Güterwagen abgestimmt. Die Züge verkehren digital gesteuert auf der Zweileiter-Anlage. Alle Triebfahrzeuge sind mit Sound - Dekordern ausgestattet. Für verdeckte Gleisabschnitte sind Belegtmelder vorgesehen. Die Weichen werden vorbildgetreu von Hand gestellt. Über Gleiswendeln kann ein tiefer gelegener fünfgleisiger „Schattenbahnhof“ angefahren werden. Die etwa 700 „Hintergrundbäume“ entstanden aus AquarienfILTERWatte und Schaschlikspießen (für die Stämme). Für die Landschaftsgestaltung sind selbst gefertigte Felsen aus Gips und verschiedene, meist handelsübliche Streumaterialien verwendet worden. Die Gebäude entstanden aus abgewandelten Bausätzen oder komplett im Eigenbau.



Pircher Christian

-Baufirma -Erdbewegung -Transporte

**-Abbruch von Stahlbeton
mit Betonbeißer**

Pircher Christian
39028 Schlanders-Kortsch | Lafernweg 10
Tel. 0473 620120 | Fax 0473 730510
e-mail: info@baufirma-pircher.it



Pocahontas Mining Co

Michael Fuchs/Jürgen Funck Stoccarda (D)

Il plastico modulare lungo 12 metri riproduce una fittizia ma veritiera situazione negli anni '50. La „Pocahontas Mining Company“ carica carbone minerario macinato tramite nastri trasportatori (realmente funzionanti) in appositi carri tramoggia. Per riprodurre i nastri trasportatori e la movimentazione dei carri è stato necessario lo sviluppo di vari componenti, il tutto autocostruito. Da vari silos fuoriesce il carbone che viene suddiviso in varie granulometrie tramite apposite cocolle dopodiché con i nastri vengono cari-

cati i carri. L'esercizio ferroviario è comandato da una centrale digitale, tutte le locomotive sono dotate di decoder con sound. Gli scambi sono comandati manualmente come al vero.

Tramite degli elicoidali è possibile ricoverare treni nella coulisce situata sotto il plastico. I circa 700 alberi "di fondo" sono stati realizzati da materiale utilizzato per i comuni filtri e da tondini di legno. Per la riproduzione delle rocce ci si è avvalsi di gesso e per la vegetazione sono stati utilizzati principalmente prodotti commerciali. Gli edifici sono kit di montaggio personalizzati o completamente autocostruiti.



**HOTEL PENSION
SCHWEITZER**
Schlanders • Silandro

I - 39028 Schlanders - Silandro (BZ)
Dantestraße 1 Via Dante
Vinschgau/Südtirol - Val Venosta/Alto Adige
Tel. (+39) 0473 730 174
Fax (+39) 0473 731 943
info@pension.schweitzer.it
www.pension-schweitzer.com

*Lust auf Urlaub
Voglia di vacanza*

Southwest Wawo Yard

Wolf Robert Telfs (A)

Die 6,3 x 3,6 Meter große Anlage in Spur 0 (Maßstab 1:43) stellt einen Verschiebebahnhof im Südosten der USA, mit einem alten und einem neuen Getreidesilo, ein altes und ein neues Lagerhaus, ein Stellwerk sowie ein Mineralöllager dar. Eine kleine Schlucht

mit 2 Brücken ist auf der gegenüberliegenden Anlagenseite integriert. Eine Autobrücke führt über den Bahnhof. Etliche kleine Detailszenen, wie ein kleiner Unfall mit Polizeiinsatz (während einer Verschiebfahrt), bilden so manchen Blickfang. Eine Ebene tiefer befindet sich ein Schattenbahnhof, um einen abwechslungsreichen Zugverkehr zu ermöglichen.



Southwest Wawo Yard

Wolf Robert Telfs (A)

Il plastico in scala 0 (1:43) misura 6,3 x 3,6 metri riproduce un fascio di smistamento nel sud-ovest degli USA. Sul plastico troviamo Silos per cereali, magazzini, cabine di comando e un deposito carburanti. Sull'altra parte del plastico è riprodotta una piccola

vallata con due ponti. Sopra la stazione si trova un sovrappasso stradale. Varie scenette come un incidente con tanto di intervento di polizia completano il plastico. Sotto al plastico è stata integrata una coulisse per garantire un variopinto esercizio di treni.



39028 SCHLANDERS
Hauptstraße 121 - Tel. 0473 62 17 11

Der Herrenfriseur Ihres Vertrauens



Bar - Cafè – Garni** - Terrasse/Terrazza

Marktgasse 12, 39024 Mals, 0473-831132

www.sonneinmals.com

*Der Sunnawirt
hat von Mai bis
Oktober auf!*

Little Valley

Arnold Girr Schelklingen (D)

Die Union Pacific betreut die Nebenbahn hauptsächlich im Güterverkehr. Relativ selten durchfährt ein Personenzug nach Salt Lake City die markante Landschaft der Rockys Mountains. Die Bahnlinie führt vom Tal durch etliche Tunnel entlang des Gebirgszuges und überquert auf einer alten Holz-Trestle-Brücke den Taleinschnitt bei Little Valley. Von der Station aus führt eine Stichbahn in die Berge. Hier wird das alte Holzlager mit Waren und Treibstoffen versorgt. Im Gegenzug werden die im Hinterland gefällten Bäume dort verladen und zur Nebens Strecke nach Little Valley gebracht, von wo

sie die Reise in Richtung Salt Lake City aufnehmen. Im Gebiet um Little Valley befindet sich ein bedeutendes Kohlevorkommen. Die UP baut die Kohle im Untertagebau ab und transportiert diese mit entsprechenden Hoppers zur Küste. Neben Holz werden auch sämtliche Güter für den täglichen Bedarf transportiert. Das in Little Valley vorhandene Icehouse wird genutzt, um die Vorräte an Stangeneis für die Kühlung verderblicher Ware auf zu frischen.

Diese eingleisige Nebenbahn mit abzweigender Stichbahn am Rande der Rocky Mountains wurde in Spur N von Arnold Girr gebaut. Als Gleissystem wurde Peco Code 55 verwendet und betrieben wird die Anlage mit einem Digitalsystem von Lenz.



PLATTER METALL

GmbH

Bau- & Kunstschlosserei

**Geländer – Zäune – Tore
Treppen – Vordächer – Fenstergitter
Eisen und Inoxverarbeitung**

Pardellesweg 20, 39024 Mals, Tel. 0473 830 020, info@platter-metall.com

Little Valley

Arnold Girr Schelklingen (D)

L'esercizio merci sulla linea secondaria è svolto principalmente dalla Union Pacific. Rare volte un treno passeggeri transita lungo il paesaggio tipico degli Rocky Mountains in direzione Salt Lake City.

La linea è composta da varie gallerie e attraversa la vallata denominata Little Valley su un vecchio trestle di legno. Dalla stazione si dirama una linea che porta ai monti per ri-

fornire di merci il vecchio magazzino. Da qui parte poi il trasporto di legna in direzione Salt Lake City.

Nella zona di Little Valley si trova una miniera di carbone, il quale viene estratto e trasportato al porto tramite carri hoppers. L'Icehouse fornisce il ghiaccio necessario al trasporto di merci deperibili. Il plastico, in scala N, è stato costruito da Arnold Girr. Per l'armamento è stato utilizzato materiale della Peco codice 55, l'esercizio è svolto tramite un sistema digitale della Lenz.



Gasthaus • Restaurant • Bar

Schwarzer Adler

Fam. Pfitscher

Typische Tiroler Küche
Cucina tipica tirolese
Wildspezialitäten
Specialità di selvaggio

Schlanders • Silandro

Hauptstraße 38/B Via principale
Tel. 0473 730 222 • Fax 0473 732 056
www.gasthof-schlanders.com
info@gasthof-schlanders.com

Samstag Ruhetag • Sabato giorno di riposo

Flaggstone West Yard

Jürgen Tuschick Bad Homburg (D)

Nachdem Jürgen Tuschick im Jahr 2009 bei der US-Convention im Rodgau neben Frankfurt dabei war, faszinierte ihn das Thema Amerika immer mehr. Er begann einige Module in Spur Z zu planen, da das Platzangebot zu Hause nicht besonders groß war. Er beschaffte sich ein paar Wagen von MTL und eine GP7 von AZL (UP102).

Es mußte eine UP-Lok sein, da ihn diese Gesellschaft irgendwie interessierte. Gebaut wurde dann ein Doppelmodul mit einem „Jörger-Kopf“ zum Rangieren und eine im Vor-

dergrund verlaufenden „Mainline“. Die Zwischenräume werden mit 2mm Kork ausgefüllt, da in einem Yard in der USA alles eben-erdig ist.

Es sind 3 Industrie-Anschlüsse zu bedienen. Rechts eine Fabrik, dahinter liegt Jürgen T Junkyard, (ein Monroe Model), der mußte einfach sein. Das linke Modul besteht aus einem Öllager und dem Ziehgleis.

Mit diesem Aufbau kann wunderbar rangiert werden und gleichzeitig kann ein langer Zug seine Runden drehen. Für die Zukunft sind einige weitere Übergangsmodule geplant, um sich mit anderen „US-Z-Liners“ zusammenschließen zu können.



Flaggstone West Yard

Jürgen Tuschick Bad Homburg (D)

Dopo la visita della US-Convention di Rodgau (Francoforte) nel 2009, Jürgen Tuschick rimase affascinato dalle ferrovie americane. Iniziò a pianificare dei moduli in scala Z e acquistò alcuni carri della MTL ed una GP7 della AZL (UP102).

Il plastico è caratterizzato da una mainline ed un fascio di smistamento. Sono presenti 3 raccordi industriali, tra i quali una fabbrica e un deposito carburanti, dove è possibile effettuare svariate manovre mentre sulla mainline viaggiano lunghi convogli. Per il futuro sono in progetto ulteriori moduli per l'accostamento al sistema modulare degli "US-Z-Liners".



Brenn Günther

Ihr Reinigungsdienst im Vinschgau

Wir reinigen für Sie:

- Büros, Körperschaften
- Fenster bis zu einer Höhe von 20 mt. innen und außen
- Teppiche und Polsterungen
- Grundreinigung und Versiegelung der Böden

Rufen Sie uns an!

Mobiltel. 335 6173073 - Tel.+Fax 0473 730425
E-Mail: brenn.ohg@rolmail.net
Protzenweg 27 - 39028 Schlanders (BZ)



WEISSES KREUZ - CROCE BIANCA

CHINA RESTAURANT
RISTORANTE CINESE

PIZZERIA

Küche jeden Tag von 11.00 bis 24.00 Uhr
cucina tutti giorni dalle ore 11.00 alle ore 24.00

**SCHLANDERS, Hauptstraße 127,
Tel. 0473 732 154**



Consolidated Nickel Mines Co

Mario Alberto Scarati und Bice Luigia Carabelli Mailand

Die zeitgenössische Anlage zeigt die Lade- station, Bahnlinie und Entladestation eines fiktiven Nickel-Bergwerks im Amerikanischen Southwest. Ein zwei-Wege Hebezeug



hisst und lädt das Mineral (Nickelsulfid) in einen primären Puffersilo. Von hier transportiert ein Förderband das Mineral zu einen sekundären Silo, aus dem transportiert ein kleines Förderband das Mineral zu einen

schwenkbaren Trichter, der die Eisenbahnwaggons lädt. Die Wagen fahren einer privaten Bahnlinie entlang, bis zu einer Entladestelle. Dort entlädt ein Drehwagenkipper (rotary railcar dumper) automatisch die Triebwagen in zwei großen Trichter, aus denen das Mineral zu weiteren Verarbeitungen transportiert wird. Das Rollmaterial umfasst 2 Alco S2 Diesel-Lokomotiven eines Lagerbestandes von "Klasse 1" Bahngesellschaften. Die Waggon sind modifizierte USRA 55-Tonnen Trichterwagen (hopper-cars), mit verstärkten Drehgestellen, die eine 80-Tonnen-Last standhalten können, rotierenden Kupplungen und versiegelten Trichtern. Die HO Anlage ist aus eigenen Entwürfen komplett im Selbstbau

von Mario Alberti Scarati und Bice Luigia Carabelli entstanden. Alle Maschinen sind in Betrieb, einschließlich der rotierenden Kegel dosierungsapparate der Silos und der Drehwagenkipper.



Ihr kompetenter Ansprechpartner
in Sachen Glas und Metall

Il Vostro partner competente
in questioni di metallo o vetro

METALLBAU GLURNS GmbH/Srl
I-39020 Glurns/Glorenza
Gewerbezone/Zona Produttiva
Max-Valier-Straße 1 Via Max Valier
Tel. +39-0473-831323
Fax +39-0473-830094
info@metallbau.it
www.metallbau.it

Consolidated Nickel Mines Co.

Mario Alberto Scarati & Bice Luigia Carabelli Milano

Il plastico rappresenta la stazione di carico di una miniera di nickel nel Sud-ovest Americano. Il minerale (solfuro di nickel), viene portato alla superficie con un elevatore a due vie e relativa torre dell'elevatore, e scaricato dagli "skip" in un silo primario. Da qui, un nastro trasportatore movimentata il minerale ad un silo secondario, da cui un secondo nastro trasportatore alimenta una tramoggia rotativa, che carica i carri ferroviari. I carri viaggiano lungo una linea ferroviaria privata fino alla stazione di scarico. Qui, un "rotary railcar dumper" scarica i carri in due grosse tramogge, da cui il minerale è trasportato per ulteriori trattamenti.

Il materiale rotabile della piccola Compagnia mineraria comprende 2 locomotive diesel Alco S2, recuperate dal surplus di Compagnie ferroviarie di

"Classe 1". I carri sono carri-tramoggia USRA da 55 tonnellate, modificati, equipaggiati con carrelli rinforzati per sopportare un carico di 80 tonnellate, ganci rotativi, e tramogge sigillate (i carri vengono scaricati con la moderna procedura di rovesciamento).

Il plastico in scala H0 è completamente autocostruito da Mario Alberti Scarati e Bice Luigia Carabelli su proprio disegno.



Tutto il macchinario è operativo, compresi i dosatori a cono rotante installati sui silos, ed è operativo anche il "rotary railcar dumper".



PIZZA
schneckt-piace



... zum Mitnehmen am Stück,
normal oder maxi **immer ein Genuss!**

... da asporto al taglio,
normale oppure maxi **sempre un piacere!**

ÖFFNUNGSZEITEN/ORARIO D'APERTURA
Täglich/jornaliero 10.30-23.00

TEL. 333 6299007

Mr. Colomb Lumber

Loredano Colombo Pavia

Diese Anlage stellt eine typische „lumber railway“ dar, eine amerikanische Waldbahn der 40iger Jahre in Spur On30 (praktisch Spur 0 in Schmalspur Maßstab 1:43). Nachgebaut wurde ein kleines Holzfällerdorf im Herzen eines Gebirges, wo die legendären „shays“ und „climax“ ihren Dienst versahen. Diese Dampfloks wurden eigens für Wald- und Bergstrecken gebaut. Charakteristisch sind die Antriebe mit Kardanwellen und

sichtbaren Zylindern. Sie transportierten die Baumstämme zu den lokalen Holzsägen und verrichteten auch einen begrenzten Personenverkehr von kleinen Ortschaften zu größeren Bahnhöfen.

Die Anlage von Loredano ist ein Oval mit einer Kehrschleife. Dargestellt wird ein kleiner Außenposten mit einigen Holzbaracken, einer Säge und einigen Dienstgebäuden, wie Lokschuppen, Wassertanks usw. Ein neues Modul, das erst kürzlich dazugebaut wurde, zeigt eine Felsenschlucht mit einer selbstgebauten Holzbrücke (Trestle).

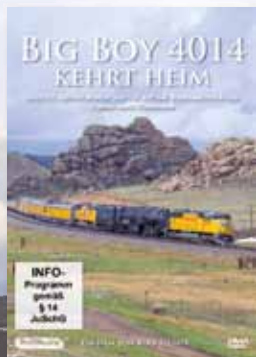


Die Rückkehr einer Legende!

Union Pacifics „Big Boy“ 4014 ist wieder zurück in der Heimat. Im Mai 2014 brachte ein Sonderzug die künftig größte betriebsfähige Dampfloks der Welt von Kalifornien nach Wyoming.

Die einstündige Filmdokumentation zeigt die aufregende Reise des Big Boy über seine frühere Einsatzstrecke von Ogden nach Cheyenne, wo der Dampfgigant nun wieder zum Leben erweckt wird.

Medienproduktion Rolf Stumpf - Holzstr. 41 - D-90763 Fürth
info@railmedia.de



Auf
DVD
und
Blu-ray

€ 24,80

zzgl. Versand

Das Gesamtprogramm auf www.railmedia.de

Mr. Colomb Lumber

Loredano Colombo Pavia

Questo plastico rappresenta una tipica „lumber railway“ ovvero una ferrovia forestale americana durante gli anni '40. Il plastico è in scala On30 (in pratica è la scala 0 - 1:43 in scartamento ridotto). L'ambiente è quello del piccolo villaggio di boscaioli situato nel cuore delle Montagne Rocciose dove erano in servizio sbuffanti e caracollanti „shays“ o „climax“. Queste locomotive a vapore sono specificatamente progettate per lo scartamento ridotto delle linee forestali e di montagna, caratteristiche per le loro trasmissioni ad alberi cardanici e motori con pi-

stoni a vista. Trasportavano carichi di tronchi d'albero alla locale segheria e talvolta esercivano anche un ridotto trasporto passeggeri tra piccoli villaggi e una stazione di maggiore importanza.

L'opera di Loredano è un semplice ovale dimostrativo, installato sopra un cappio di ritorno del plastico, e rappresenta proprio uno di questi piccoli avamposti costituiti da poche baracche di legno, la segheria e un paio di edifici di servizio quali la rimessa locomotive e la cisterna per i rifornimenti d'acqua. Un nuovo modulo, aggiunto recentemente al plastico esistente, rappresenta un canyon di roccia con un ponte di legno (trestle) auto-costruito.



100%
Südtirol Alto Adige

Milchhof Meran Gen. u. landw. Ges. - Latteria Sociale Merano Soc. Coop.
Schotterwerkstraße 5 - 39012 MERAN (BZ) - Via Cava, 5 - 39012 MERANO (BZ)
Tel. 0473 272 900 - Fax 0473 272 910 - info@lattemerano.it - www.lattemerano.it



Albert Hill

Stefano Mencaroni aus Arezzo

Die kleine Anlage in Spur N Maßstab 1:160 wurde gebaut, um eine amerikanische Eisenbahnlinie inmitten der Natur des Colorado gebirges nachzuahmen.

Als Gleismaterial wurde Roco – Flexgleis verwendet. Die Holzbrücken und die Tun-

nelportale sind im Eigenbau aus Zeichnungen der Zeitschriften Model Railroader, Mainline Modeler Magazine und Railroad Craftsman entstanden.

Die Felsen wurden mit Hilfe der Gummischablonen der Woodland Scenics aus Gips gefertigt. Die Vegetation entstand aus Produkten der Firmen Woodland Scenics und Msaccessoriferrovieri.



Stocker Heizung - Sanitär GmbH

Heizungs-, Sanitär-, Lüftungs- u. Klimaanlage

Glurnserstr. – Handwerkerzone – I-39020 Schluderns
Tel. 0473 615269 – Fax 0473 614284
E-Mail: info@stockergmbh.it



Albert Hill

Stefano Mencaroni di Arezzo

Il piccolo plastico in scala N 1:160 è nato per rappresentare un piccolo scorcio di ferrovia americana immersa nella natura delle montagne rocciose in Colorado. Per l'armamento sono stati utilizzati binari a sezione e flessibili della Roco, i ponti trestle e i portali delle

gallerie sono autocostruiti con listelli di taglio su disegni presi dalle riviste Model Railroader, Mainline Modeler Magazine e Railroad Craftsman. Le rocce sono di gesso ricavati da vari calchi di gomma della Woodland Scenics. La vegetazione è realizzata con prodotti della Woodland Scenics e Ms-accessori ferroviari.



Piccole Riproduzioni Artiginali e Affini
Herstellung Kleinserien und Zubehör

Venite a scoprire le tante promozioni! Vi aspettiamo
Schauen Sie Sich die vielen Angebote an! Wir warten auf Sie.

www.piratamodels.it

PIRATA by 21.10 srl 25012 Desenzano del Garda (BS) Via Montale Basso 5/G
Tel. +39 339 3934224 Email: info@piratamodels.it

The Loggers

Massimo Peroni Cremona

Die Modulanlage in Spur N stellt eine typische amerikanische Waldbahn von den 20iger bis in die ersten 50iger Jahren dar. Auf der linken Seite ist die Säge mit dem Holzlager und der dazugehörigen Gebäuden nachgebildet. Von hier aus startet die Bahnlinie, führt durch die Berggegend und endet an

der anderen Seite, wo sich die Holzfällersiedlung befindet, typisch für diese Zeitepoche, mit Hütten auf Holztransportwaggons montiert. Die Anlage besteht aus 6 Modulen zu je 80 x 40 cm., aufgebaut auf Augenhöhe, um einen optimalen Blick in die Tiefe zu ermöglichen. Die Bahnlinie geht von Punkt zu Punkt, wird durch eine digitale Steuerung versorgt und fast sämtliches Rollmaterial ist im Eigenbau entstanden.



EISENWARENHANDLUNG · BEREGNUNGSMATERIAL

Öffnungszeiten: MO-FR 7.30-12.00 · 13.30-18.00 - SA 7.30-12.00

Schlanders · Fraktion Vetzan · Gewerbegebiet

Tel. 0473 740165 · Fax 0473 740342 · info@ferriplast.it

www.ferriplast.it

The Loggers

Massimo Peroni Cremona

Il plastico modulare in scala N rappresenta le tipiche linee forestali americane dagli anni 20 ai primi anni 50, sul lato sinistro c'è la zona della falegnameria con il lago per lo stoccaggio del legname ed il paese nato attorno all'attività. Da questa zona parte la ferrovia che si inoltra tra le montagne fino ad arriva-

re all'altro lato dove c'è la zona del taglio degli alberi ed il villaggio dei taglialegna, tipico per questa epoca, con le case montate sui log car (vagoni usati per il trasporto della legna). E' formato da 6 moduli da 80 centimetri x 40 centimetri ed è posizionato ad altezza occhi per risaltare al massimo la profondità. Il tracciato è da punto a punto e sfrutta l'alimentazione digitale con la maggior parte del materiale rotabile autocostruito.



Gerda ^{***}
RESTAURANT · GASTHOF

Fam. Noggler

Burgeis 65 - 39024 Mals

Tel. 0473 831 425 - Fax 0473 845 494

www.gerda-burgeis.it

Cochabamba 1948 (Bolivien)

Alessandro Rusin Triest

Wir befinden uns in Südamerika in der Stadt Cochabamba, die drittgrößte Stadt Boliviens, nach La Paz und Santa Cruz. Gelegen auf einer Meereshöhe von 2500 mt., ist Cochabamba ein großes Handelszentrum der Landwirtschaft und Schafzucht.

1909 bekam die Bahngesellschaft „Empresa de Luz y Fuerza Electrica de Cochabamba“ die Konzession für den lokalen Personentransport und baute das erste Trambahn-

netz in 750 mm Schmalspur betrieben mit kleinen Dampfloks der Firma Borsig aus Berlin. Es handelte sich um kleine Berglinien, die kleine Dörfer rund um die Stadt Cochabamba miteinander verband. Die Peripherie der Stadt hingegen wurde 1910 mit dem Tramnetz verbunden.

Die Konvois wurden von speziellen elektrischen Loks, geliefert von der Firma Arthur Koppel aus Berlin, gezogen.

1913 wurden neue Linien aktiviert, bzw. bestehende verlängert, um nahegelegene Ortschaften zu verbinden. Um die steigende

Anzahl der zu befördernden Personen und des erhöhten Warentransports zu bewältigen, wurden die Dampf- und Elektroloks mit sechs Straßenbahnen, von denen drei in der Maschinenfabrik Augsburg Nürnberg (MAN) gebaut wurden, ersetzt.

Das Diorama, gebaut in Spur 0e von Alessandro Rusin aus Triest, stellt die letzte Traminie der Stadt, die 1948 eingestellt wurde, von der „Centrale placa XX Septiembre“ zum Vorort Cala Cala, dar.



Cochabamba 1948 (Bolivien)

Alessandro Rusin Triest

Ci troviamo in Sud America e precisamente nella città di Cochabamba, la terza città più popolosa della Bolivia dopo La Paz e Santa Cruz. Posta su un altipiano a 2500 metri di altitudine, è un grosso centro commerciale dedito all'agricoltura e pastorizia.

Nel 1909 la „Empresa de Luz y Fuerza Electrica de Cochabamba“ ottenne la concessione del trasporto pubblico locale e costruì le prime linee di una singolare rete ferrotranviaria a scartamento 750 mm sulla quale fa-

menti delle stesse verso altri paesi vicini. Per far fronte al crescente numero di persone e merci trasportate, le locomotive a vapore ed i locomotori elettrici vennero tolte dal servizio urbano e suburbano e sostituite da 6 vetture tranviarie di cui tre costruite dalla Maschinenfabrik Augsburg Nürnberg (MAN). Alessandro Rusin di Trieste ci propone un plastirama in scala 0e raffigurante uno spaccato dell'ultima linea tranviaria della città tra la centrale placa XX Septiembre ed il sobborgo di Cala Cala, le cui corse terminarono nel 1948.

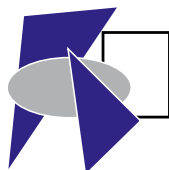
cavano esercizio le piccole locomotive a vapore della Borsig di Berlino. Si trattava di piccole linee di montagna colleganti piccoli paesi del circondario con la città di Cochabamba. La periferia di quest'ultima venne invece collegata nel 1910 con delle linee tranviarie suburbane con convogli trainati da particolari locomotori elettrici forniti dalla Arthur Koppel di Berlino. Nel 1913 vennero attivate nuove linee o prolunga-



Bau- und Möbeltischlerei

Winkler Urban F. & Karl OHG

Rußlandstraße 25 - I-39024 Mals
Tel. 0473 831548 - Fax 0473 845249
info@tischlerei-winkler.it
www.tischlerei-winkler.it



Wir bringen auch Ihren Wagen in Farbe

Marchegger
Karosserie Naturs

- Umkleierung
- Reparatur aller Fahrzeugtypen
- Kotflügelverbreiterung
- Abschleppdienst

Peter-Mitterhofer-Straße 10 Naturs 0473/667240



American Railroads in the 50“

“I Fontanili” aus Caravaggio

Die Anlage in Spur N erstreckt sich über 2 Seiten. Die Vorderseite stellt eine Bahnlinie zwischen zwei Seiten eines Canyons dar, mit einer Holzbrücke einer Nebenlinie, die ein



Lager einer Waldbahn mit einer Mine verbindet. Beide Gebäude grenzen an die Hinterseite der Anlage, auf der sich der Bahnhof befindet und wo die Linie bei der Entladestation der Mineralien und Baumstämme endet und wo sich auch die Holzsäge befindet.

Die Hauptlinie mit einem dreigeleisigem Bahnhof erstreckt sich in Kreisform über die ganze Anlage. Der Bahnhof ist 4 Meter lang, um Züge mit 40 / 50 Güterwaggons, gezogen von Challenger Loks, und Personenzüge mit 20 Daylight, California Zephyr und Union Pacific City of Los Angeles Waggons aufnehmen zu können.

Auf der Nebenlinie können auch die Züge fahren, die normalerweise nur auf der Hauptstrecke fahren. Dank zweier Verbindungsweichen. Somit wird die Anlage komplexer und hat mehr Szeneneffekt.

TELE
Radio Vinschgau
...mehr als ein Musiksender!
www.teleradiovinschgau.it

American Railroads in the 50“

“I Fontanili” di Caravaggio

Il plastico in scala N si sviluppa su due lati: la parte anteriore del plastico rappresenta una linea situata tra due sponde di un Canyon, con un ponte in legno che accoglie una linea secondaria che collega, nel lato destro, il deposito con la zona dei tagliaboschi e, nel lato sinistro, la miniera. Entrambi gli edifici sono collegati con la parte posteriore, dove è posizionata la stazione e dove i convogli terminano la propria corsa presso la tramoggia dello scarico dei minerali e dei tronchi; qui sorge la falegnameria. La linea primaria si

sviluppa in un anello che corre lungo tutto il perimetro del plastico, che, nella parte posteriore, ospita una stazione di tre binari, lunga più di 4 metri, così da poter far transitare i convogli da 40-50 carri merci. I convogli sono trainati da locomotive Challenger che trainano anche dei treni passeggeri di 20 carrozze Daylight, California Zephyr e Union Pacific City of Los Angeles. La stessa linea secondaria, può ospitare anche i convogli che viaggiano normalmente nel circuito della linea primaria; questo grazie a due scambi situati lato stazione, dove è situato il ponte in legno, aumentando la complessità del plastico e creando un miglior effetto scenico.



“Mondo Ferroviario”

Die Welt der Züge...jedes Monat neu im Kioks.

**un Mondo di Treni e Ferrovie
ogni mese in edicola....**

Libri, monografie e DVD nel nostro online-shop
Bücher, Sonderhefte un DVDs im Online-Shop

Rivista mensile dedicata alle ferrovie reali e al modellismo ferroviario
Editoriale del Garda - Desenzano del Garda
www.mondoferroviario.it - info@mondoferroviario.it

Rails around the Bay

Alexander Lösch/Mathias Hellmann aus Wannweil (D)

Diese Anlage ist nach Vorbildern und Inspirationen entstanden, die im urbanen und industriellen Umfeld der Bay Area (Bucht von San Francisco in Kalifornien) angesiedelt sind. Die Anlage besteht aus einem Heimantlagensegment (Boat Yard) und daran anschließend FREMO-NAI35-Module. Das

Vorbild für Albers Mill stand in Oakland Pier (im Hafen von San Francisco). Die Fahrzeuge entsprechen der H0fine-Norm (Radsätze Code 88, Kupplungen Kadée #58). Es verkehren Loks der Southern Pacific und der Western Pacific, die für den Zeitraum 1978 – 1982 authentisch beschriftet und individuell gealtert sind. Auch die Güterwagen sind für den Zeitraum korrekt beschriftet und selbstverständlich gealtert.



Rails Around the Bay

Alexander Lösch/Mathias Hellmann di Wannweil (D)

Il plastico è ispirato alla zona urbana ed industriale della Bay Area (baia di San Francisco, California). I moduli sono composti da un pannello "Boat Yard" con annessi pannelli del tipo FREMO-NAI35.

Il prototipo della Albers Mill si trova nell'Oakland Pier (porto di San Francisco). I rotabili corrispondono alla norma H0 fine (RP25 codice 88, ganci Kadée #58).

L'esercizio è svolto dalla Southern Pacific e dalla Western Pacific, nel periodo 1978-1982; le locomotive e i carri sono tutti rimarcati ed invecchiati.



Tischlerei
Tumler Florian

39028 SCHLANDERS
Protzenweg 2
Tel. 0473 73 01 52
florian.tumler@lvh.it
www.florian.tumler.lvh.it

Wenn's um's Holz geht!

 **Armin Gritsch**
SCHLOSSER-METALL-INOXARBEITEN

39026 Prad a. Stilfserjoch - Kiefernainweg 102
Tel. 0473 61 60 42 - Mobil 348 2350797
Fax 0473 61 78 35 - armin.gritsch@akfree.it

Clinchfield

Giorgio Calzoni aus Bologna

Die Wahl der amerikanischen Eisenbahnlinie Clinchfield war ausschlaggebend, um lange Spur N Züge proportioniert zu den Brücken, Viadukten, Tunnels und Berglandschaft verkehren zu lassen. Die Felsen sind aus Gips gegossen, für die Vegetation wurden über 500 Bäume verbaut. Auf der Clinchfieldstrecke gibt es etliche Brücken, keine gleicht der anderen, weshalb beim Nachbau einige im Selbstbau aus Modellbau-Holz-

profilen gefertigt wurden. Die einzige menschliche Präsenz auf der Anlage ist eine klassische amerikanische Verkaufs- und Reparaturwerkstatt für die spärliche Bevölkerung dieser Gegend. Für die Gleise wurde Peco Code 55 mit authentischem Schotter verwendet. Für den Fahrbetrieb wird das Digitalsystem von Digitrax eingesetzt, welches ermöglicht, 10 lange Züge (mit Dreifachtraktion und bis zu 40 Wagen) in beiden Fahrtrichtungen auf den zwei Ebenen, welche diese Anlage charakterisieren, verkehren zu lassen.



F E N S T E R
THEINER

THEINER HELMUTH & CO.

39024 MALS (BZ)
GLURNSE-STRASSE 30
Tel. 0473 83 15 28
Fax 0473 84 57 00

Clinchfield

Giorgio Calzoni di Bologna

La riproduzione della linea ferroviaria americana Clinchfield sembrava perfetta: ponti, viadotti, gallerie, montagne - tutto in dimensioni tali da rendere proporzionati i lunghi treni in scala N nell'ambiente circostante. Le rocce sono ricavate da calchi di gesso e tutta la vegetazione ha comportato l'utilizzo di oltre 500 alberi. Sul plastico Clinchfield di ponti ce ne sono veramente tanti, uno diverso dall'altro ed alcuni completamente autocostruiti

partendo dai classici listelli in legno per modellismo. L'unica presenza umana è rappresentata da un magazzino americano che funge da rivendita, riparazione e svago per i pochi abitanti della zona. L'armamento è costituito da binari Peco codice 55 con la massiciata ottenuta dalla frantumazione di autentico brecciolino ferroviario. Per il funzionamento si è optato per un sistema digitale della Digitrax, che consente la circolazione di 10 convogli di notevoli dimensioni (fino a triple trazioni con 40 carri) in entrambi i sensi di marcia e sui due livelli, che caratterizzano la linea.



ViTrains
models

Leader nel fermodellismo
Leader der Modelleisenbahnen

le ultime novità nel sito
die letzten Neuheiten im Netz

www.vitrains.it

Vitrains CMP Ind. 35010 Vigodarzere
e-mail: vitrains@cmpindistrie.it



N Scale RR to Las Vegas

Filippo Menegoi / Antonio Quaresima CMF Verona

Die zeitgenössische Spur N Anlage stellt eine Kleinstadt dar, die an der Bahnlinie liegt welche Los Angeles über die Wüste mit Las Vegas verbindet. Die sonnige Kleinstadt welche zwischen San Bernardino und Barstow liegen könnte bildet die Kulisse für die langen Güterzüge der Union Pacific von und nach Westen. Es fehlen aber auch nicht Züge der BNSF, Amtrak und Sonderzüge mit Rollmaterial aus den '50er Jahren.



N Scale RR to Las Vegas

Filippo Menegoi / Antonio Quaresima CMF Verona

Il plastico in scala N, di ambientazione contemporanea, riproduce idealmente una piccola cittadina californiana situata sulla direttrice che da Los Angeles porta a Las Vegas attraverso il deserto. Collocato ipoteticamente tra San Bernardino e Barstow, l'assolato paese fa da sfondo al passaggio di lunghi treni merci UNION PACIFIC da e per l'ovest. Non mancano convogli BNSF, Amtrak e treni speciali con materiale rotabile risalente agli anni '50.



Karosserie o.H.G.
Carozzeria S.N.C.

Abschleppdienst Tag und Nacht - Mietauto

I-39028 SCHLANDERS / SILANDRO
Fraktion Vetzan, Gewerbegebiet 31
Frazione Vezzano, zona produttiva 31
Tel. 0473 742061 - Fax 0473 740843

Ausgestellte Dioramen – Diorami esposti

Monument Valley

Alberto Franchi / Stefano Mencaroni – Arezzo

Die Inspiration für dieses Diorama in Spur H0 stammt aus der Ebene Monument Valley (Arizona), Kulisse von vielen Westernfilmen. Die Felsen wurden aus Gipsabdrücken hergestellt. Die jeweiligen Gummiformen wurden aus echten Steinen aus Arizona gefertigt. Die kleine Brücke ist aus Lindenholzleisten selbst gebaut.



Monument Valley

Alberto Franchi / Stefano Mencaroni – Arezzo

L'ambientazione di questo diorama in scala H0 è ispirata alla Monument Valley in Arizona, testimone di tanti films western. Le rocce sono state ricavate direttamente in Arizona facendo calchi di vere pietre; sono state infatti realizzate raccogliendo impronte mediante l'uso di lattice di gomma stratificato e garze chirurgiche. Una volta realizzati i calchi, è stato versato del gesso all'interno della matrice. Il gesso, una volta essiccato, ha riprodotto l'esatta copia dei sassi originali. Il piccolo ponte è stato autocostruito con listelli di tiglio per modellismo navale.

chi, è stato versato del gesso all'interno della matrice. Il gesso, una volta essiccato, ha riprodotto l'esatta copia dei sassi originali. Il piccolo ponte è stato autocostruito con listelli di tiglio per modellismo navale.

BUCHBINDER
WEIRATHER

ZEITSCHRIFTEN - TABAK

© STUDIOCOP - Made in Vercelli

MALS, Gen.-I.-Verdross-Str. 47
Tel. 0473 831105

NEU



LuCa's Yard

Alessandro Corsico - Pavia

Das Spur-N Diorama stellt ein Yard der Chicago & Northwestern im städtlichen Umfeld dar. Die Epoche reicht von den 60er bis zu den 80er Jahren und spielt im „Midwest“ der USA. Der Fahrbetrieb erfolgt mittels Car-card- und Waybill-System oder mittels, von JMRI generierten, Switchlisten.

**LuCa's Yard**

Alessandro Corsico - Pavia

Il diorama in scala N rappresenta una yard delle Chicago & Northwestern collocata nella zona rurale del Midwest degli USA in un'ambientazione temporale che va dagli anni 60 agli anni 80. Il traffico dei treni è gestito con il sistema carcard e waybill a 4 fasi o con le switchlist generate da JMRI.

Hossac Tunnel

Alberto Franchi / Stefano Mencaroni - Arezzo

Das Diorama stellt das Portal des bekannten Hoosac-Tunnel dar, welches noch heute in Massachusetts am Deerfield River existiert. Das im Handel erhältliche Portal ist von aus Gips gegossenen Fels umgeben, welche aus Gummiformen entstanden sind.

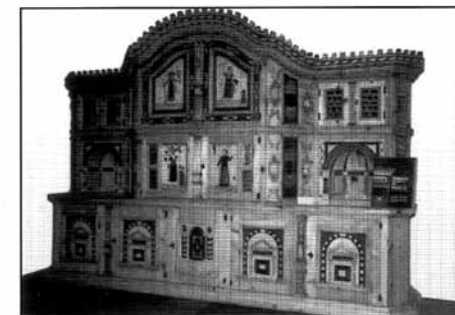
**Hossac Tunnel**

Alberto Franchi / Stefano Mencaroni - Arezzo

Il diorama Hossac Tunnel è la reale riproduzione del portale lungo il Deerfield River; ancora esistente in Massachusetts. Il portale, di riproduzione commerciale, è circondato da rocce in gesso ricavate da appositi calchi in gomma.

**WALZL**
GETRÄNKE**GETRÄNKE** **MARKT**
SCHLANDERS

Bier | Wein | Getränke | Spirituosen | Engros & Detailverkauf

GlurnsMax Valier Str. 5
Tel. 0473 831133**Schlanders**Staatsstr. 21
Tel. 0473 730178info@walzl.com
www.walzl.com**Tischlerei PAZELLER**
OHGGlurnser Straße 4 - Mals
Tel. (0473) 830075

Pampa Argentina

Davide Raseni - Triest/Trieste

Das Diorama Pampa Argentina stellt eine Nebenbahn der „General Belgrano“ Bahngesellschaft dar, welche durch die große süd-amerikanische Ebene verläuft. Es zeigt das Jahr 1984, als es noch die Argentinischen Staatsbahnen „Ferrocarriles Argentinos“ gab. Der Erbauer des Dioramas hat großen Wert darauf gelegt, die typische Atmosphäre vieler Bahnlinien dieses Landes, bestmöglichst wiederzugeben.



Pampa Argentina

Davide Raseni - Triest/Trieste

Il diorama di fantasia della Pampa Argentina, vuole riprodurre un tratto a semplice binario della rete „General Belgrano“ attraverso l'enorme pianura sudamericana. L'opera è ambientata nel 1984 quando esistevano ancora le Ferrovie Statali Argentine - Ferrocarriles Argentinos -. Particolare enfasi è stata posta dall'autore del diorama nel voler ricreare l'atmosfera tipica di molte linee ferroviarie di questo paese.

Arizona Railroad Crossbucks

Alberto Franchi / Stefano Mencaroni - Arezzo

Das Diorama gibt die typische, wüstenartige Landschaft von Arizona und Utah wieder. Die Kakteen sind im Eigenbau entstanden und wie das Gebäude sowie die Details vorbildgerecht bemalt. Die Felsen entstanden aus Gipsabdrücken.



Arizona Railroad Crossbucks

Alberto Franchi / Stefano Mencaroni - Arezzo

Il diorama riproduce il tipico paesaggio desertico dell'Arizona e dello Utah. I cactus sono autocostruiti e come il binario, l'edificio e i particolari sapientemente colorati. Le rocce sono ricavate da calchi in gesso.



39024 MALS - Gerbergasse 1 - Tel.+Fax 0473 83 13 13



RESTAURANT - PIZZERIA

"Lampl"

Kaspar und Monika
Gerstgrasser

39024 MALS - MALLES
Dr. H. Flora Str. 4
Tel. 0473 83 10 85

Donnerstag Ruhetag
Giovedì giorno di riposo

All American Trains

Ihr Fachgeschäft für amerikanische, kanadische und europäische Modellbahnen



AMERICAN TRAINS

51

DIORAMEN - DIORAMI

Dash 8-40B

Alberto Franchi - Arezzo

Das Diorama in Spur 0 stellt einen fahrenden Zug der Union Pacific, inmitten der typischen amerikanischen Landschaft, dar. Die Kunststoffmodelle stammen von verschiedenen Herstellern und wurden händisch veraltert.

Dash 8-40B

Alberto Franchi - Arezzo

Il diorama in scala 0 rappresenta il passaggio di un piccolo convoglio merci della Union Pacific in uno scorcio di paesaggio con un rilevato ferroviario tipico delle caratteristiche tipiche americane. I modelli sono di tipo commerciale in materiale plastico invecchiati a mano.



FLIESENLAND HITTER KG

des Hitter J. & Co.



39020 Schluderns (BZ)
Glurnserstraße 36

Tel.+Fax 0473 615029

Mobil 349 5479346

fliesenland-hitter@brennercom.net

AUSSTELLUNG • VERKAUF • VERLEGUNG

All American Trains

Matthias-Claudius-Str. 28a • 41564 Kaarst • Tel. 02131 / 76 96 40 • Email: aat@aat-net.de

Offizieller Distributor für:

Wir führen über 50 Hersteller, u.a.:



www.aat-net.de



Rocky Mountains

Alberto Franchi / Stefano Mencaroni - Arezzo

Die typischen amerikanischen Gebirgszüge gaben die Inspiration für dieses Diorama. Neben der möglichst realistischen Nachbildung der Landschaft wurde sehr großer Wert auf die Darstellung des Rollmaterials gelegt, welches vorbildgerecht verwittert wurde.



Rocky Mountains

Alberto Franchi / Stefano Mencaroni - Arezzo

Le tipiche zone montuose dell'America sono state d'ispirazione per questo diorama. Oltre all'attenta riproduzione del paesaggio, è stata fatta grande attenzione ai rotabili, tutti invecchiati per rendere il tutto il più realistico possibile.

El Ferrocarril Crucero Alto

Davide Raseni - Trieste/Trieste

Dieses kleine Diorama in Spur 0n30 stellt eine Schmalspurbahn der Anden in den 50er Jahren dar. In einer staubigen, kargen Landschaft kriecht, ein zum Schienenfahrzeug umgebauter, kurioser Lastkraftwagen auf einem prekären Geleise dahin. Diese sogenannten "Autoferro" oder "Ferrobuss" waren früher in verschiedenen Andenländer wie Ecuador, Bolivien und Peru, im Einsatz. Auch heute noch leisten zwar modernere, aber immer noch ähnliche Fahrzeuge einen wichtigen Beitrag zur Personenbeförderung der armen und weit abgeschiedenen Bevölkerungen der rießigen südamerikanischen Gebirgskette.

El Ferrocarril Crucero Alto

Davide Raseni - Trieste/Trieste

Questo piccolo diorama in scala 0n30 vuole rappresentare un breve tratto di linea andina a scartamento ridotto ambientato negli anni '50. In un paesaggio d'alta quota polveroso e povero di vegetazione, un curioso camion stradale adattato a veicolo ferroviario arranca su una linea dall'armamento precario. Al vero questo tipo di veicoli era molto diffuso in passato sulle reti di diversi paesi andini come Ecuador, Bolivia e Peru. Soprannominati "Autoferro o ferrobuss" hanno fornito e forniscono tutt'ora - sia pur utilizzando mezzi più moderni - un utile ma importante servizio viaggiatori per alcune delle povere e isolate popolazioni che abitano l'imponente catena montuosa sudamericana.







**Hotel - Garni
zum
Hirschen**

Hotel Garni Zum Hirschen

Fam. Stecher | Bahnhofstraße 2 Via Stazione
I-39024 Mals im Vinschgau | Malles Venosta
Südtirol - Italien | Alto Adige - Italia
Telefon +39 0473 831 149 | Fax-Nr. +39 0473 835 051
E-Mail info@hotel-hirschen.it | www.hotel-hirschen.it

SPIEL + HOBBY

HEISS




MODELLBAHNEN
MODELLISMO FERROVIARIO

• täglicher Versand • vendita per corrispondenza

Museumstraße 6 • 6020 Innsbruck • T: +43-512-585056
info@heiss.co.at • www.heiss.co.at

Canadian Land

Alberto Franchi / Stefano Mencaroni - Arezzo

„Canadian Land“ ist in Alberta in der Nähe der Rocky Mountains angesiedelt. Das Hauptaugenmerk fällt auf die typisch amerikanische Brücke. Für eine möglichst vorbildnahe Nachbildung wurde die Brücke mit verschiedenen Details, wie Schraubenköpfe und mittels Gleisnägeln auf Lindenholzschwellen befestigte Code 70-Schienen, ausgestattet.



Canadian Land

Alberto Franchi / Stefano Mencaroni - Arezzo

„Canadian Land“ è ambientato in Alberta nella zona degli Rocky Mountains. Il punto focale del diorama è il ponte di forma tipicamente americana.

Per una riproduzione realistica il ponte è stato elaborato con vari particolari come bulloni e rotaie codice 70 fissate con chiodini su traversine in legno di tiglio.

Narrow gauge in the hills

Boštjan Jarc - Novo Mesto (Slowenien)

Dieses Diorama wurde „Freelance“ gebaut, d.h. es bildet zwar ein amerikanisches Thema, aber von keiner spezifischen Bahngesellschaft. Gezeigt wird eine Schmalspurbahn in Spur H0n3, in einem amerikanischen Gebirge wo es des öfteren Probleme mit Erdbeben und Steinschlag gibt. Die kleine Diesellok wartet vor einer Unfallstelle, wo gerade eine beschädigte Schiene instandgesetzt wird. Das Gleis, wie auch die kleine Holzbaracke neben einer Ladestelle, ist im Selbstbau entstanden.

Narrow gauge in the hills

Boštjan Jarc - Novo Mesto (Slovenia)

Il diorama „freelance“ non riproduce una situazione reale, ma una ambientazione americana di fantasia. Viene mostrato un tratto di binario H0n3 in una zona montuosa molto soggetta a frane. La piccola locomotiva diesel aspetta la riparazione di una rotaia danneggiata da uno smottamento. Il binario e la piccola baracca di legno sono autocostruite.



bioladen



Der neue Treffpunkt für
gesundheitsbewusste Genießer
im Vinschgau

BIOMARKT Schlanders - Cafe VENUSTA - Hauptstrasse 18 | 39028 Schlanders | Tel. 0473 620 055 | info@biomarkt.it
BIOMARKT Prad | Hauptstrasse 108 | 39026 Prad a. Stj. | Tel. 0473 618 075 | info@biomarkt.it



BAR - GARNI

GRAUER BÄR



Gasthof Grauer Bär • Hauptplatz 2 • I-39024 Mals
Tel: +39 348 31 05 266 • info@grauer-baer.it • www.grauer-baer.it

Ausgestelltes Rollmaterial – *Materiale rotabile esposto***West Side Lumber Shay Nr. 15**

Magaraggia Flavio – Valdagno (VI)

Einen Nachbau im Maßstab 1:12 mit 5 Zoll Spurweite und Echtdampf-Betrieb hat das Mitglied des Clubs, Flavio Magaraggia, in Angriff genommen. Vorbild ist die Waldbahnlokomotive Shay Nr. 15 der „West Side Lumber Co.“ Bahngesellschaft, gebaut im Jahre 1913 mit der Nummer 2645, mit 3 Drehgestellen und einem Gewicht von 59 Tonnen. Nach verschiedenen Besitzwechseln ist sie noch heute in Fish Camp in Kalifornien bei der YM&SP Bahngesellschaft im Dienst. Das fertige Modell ist ca. 1,2 m lang und um die 100 kg schwer. Die meisten Teile sind aus Stahl, die Motoren aus Bronze, um Rostbefall zu vermeiden. Die Kabine und die Stoßstangen sind, wie beim Vorbild, aus Holz gefertigt.

**West Side Lumber Shay Nr. 15**

Magaraggia Flavio – Valdagno (VI)

Un modello a vapore vivo in scala 5" (5 pollici – 1:12 circa) della Shay n° 15 della „West Side Lumber Co.“ stà costruendo il socio Magaraggia Flavio. La locomotiva originale è stata costruita nel 1913 con n° di serie 2645; è una Shay a 3 carrelli con un peso totale di 59 ton. Dopo vari passaggi di proprietà, essa è ancora in servizio presso la YM&SP a Fish Camp in California. Il modello finito sarà lungo circa 1,2 m. per un peso di circa 100 Kg. La maggior parte dei pezzi è in acciaio, mentre gran parte del motore è in bronzo (per evitare la ruggine). Cabina e paraurti, come al vero, saranno in legno.

WIESER
FOTO
**Digitalfotos und
 Fotobücher
 einfach**
**Online bestellen.
 www.fotowieser.it**


ROLLMATERIAL – MATERIALE ROTABILE

Denver / Rio Grande in H0n3

Helmut Fuchs – Schlanders

Schon seit mehreren Jahren sammelt Helmut Fuchs aus Schlanders edle Messing-Handarbeitsmodelle der amerikanischen Eisenbahn-Gesellschaft Denver & Rio Grande Western Railroad, abgekürzt D&RGW. Sie war eine der ältesten Bahngesellschaften im Westen der USA. Die Schmalspur-Eisenbahn der Rocky – Mountains hat es dem Modellbauer seit jeher angetan, die verschiedenen Modelle im Maßstab 1:87 (H0n3) zeigen einen Ausschnitt des Lokomotivparks in der Dampflok-Ära. Die Exponate sind teils aus Messing und teils aus Kunststoff gefertigt. Einige sind aus Bausätzen entstanden, sowie gesupert und lackiert.

**Denver / Rio Grande in H0n3**

Helmut Fuchs – Silandro

Già da diversi anni Helmut Fuchs di Silandro colleziona prestigiosi Modelli artigianali in ottone della società ferroviaria americana Denver & Rio Grande Western Railroad, (D&RGW). La ferrovia a scartamento ridotto delle Rocky – Mountains ha già da sempre affascinato il modellista, i vari modelli in scala 1:87 (H0n3) mostrano una parte del parco locomotive all'era del vapore. I modelli esposti sono realizzati in parte in ottone ed in parte in plastica, alcuni costruiti da kit di montaggio, elaborati e verniciati.

**Erlebnisbahnhof
 Naturns** einmalig und einzigartig in Südtirol

Fahrten mit Dampf- und Dieselloks 7 1/4 Zoll Spur, 800m ; sowie Draisine 2 x 500 m.


Sonntags, 14 bis 18 Uhr, Mai bis Ende Oktober.
 Vorführung von Eisenbahnfilmen. Ständige Ausstellungen:
 a) Laaser Marmorbahn mit Originalwaggon und
 b) Rhätische Bahn mit Originalführerstand.
 Für Gruppen sind Termine nach Vereinbarung möglich,
 Information: Susanne Thurner, Tel 0473/664004.

Verein Freunde der Eisenbahn
 Staben 34a, I-39025 Naturns; info@eisenbahn.it;
 www.eisenbahn.it; mobil: +349 44 28 248

Union Pacific in H0

Giuseppe Scardova - Verona

Von der Glanzzeit der Dampfloks über die ersten Diesellokomotiven bis zu den Hochleistungsloks heutiger Zeit werden in dieser Vitrine Modelle in H0 der Union Pacific ausgestellt. Sie repräsentieren über 80 Jahre amerikanische Eisenbahnen. Es handelt sich um Modelle aus Messing und aus Kunststoff, gefertigt mit den besten Technologien um die Loks so vorbildgerecht wie möglich zu gestalten.



Union Pacific in H0

Giuseppe Scardova - Verona

Il massimo splendore della trazione a vapore, i primi passi della trazione diesel, fino alle odierne locomotive di grande potenza in una selezione di modelli della Compagnia Ferroviaria Union Pacific in scala "H0" sono esposti in questa vetrina per rappresentare oltre ottant'anni di storia delle ferrovie americane. Modelli in metallo, in plastica, realizzati con le più ricercate ed innovative tecniche applicate per riprodurre con la massima fedeltà possibile locomotive che hanno segnato il secolo scorso.

Lumber railway

Claudio Zamboni - Pavia

Modelle im Eigenbau sind die Vorlieben von Claudio Zamboni, und die amerikanischen Waldbahnen sind seine Leidenschaft. Deshalb hat er sich auch denen verschrieben. In einer Vitrine zeigt er einen Teil seiner Eigenbaufahrzeuge, alle im Maßstab 1:48, Epoche 1930 bis 1960. Die Modelle sind entweder aus Messing oder Holz gebaut. Größtenteils gehören sie der Bahngesellschaft „Ely - Thomas Lumber Co.“ aus dem Bundesstaat Maine an.



Lumber railway

Claudio Zamboni - Pavia

Modelli autocostruiti ed in particolare le ferrovie forestali americane sono la passione di Claudio Zamboni. In una vetrina presenta una parte dei suoi modelli tutti rigorosamente autocostruiti in scala 1:48 ed ambientati negli anni 1930 - 1960. I modelli sono costruiti in metallo e legno ed appartengono in gran parte alla "Ely - Thomas Lumber Co." situato nello stato Maine.

AUTOVERMIETUNG - AUTONOLEGGI TAXI SERVICE - SERVIZIO TAXI MOBIL-CAR www.mobil-car.com NEU: Busse 25, 35 und 43-Sitzer • Vinschger Mietwagenservice • Bikeschuttle • Ausflüge- im In- und Ausland • Flughafentransfer • Auto- und Anhängerleih Mobil 338 5075462 oder 329 4544006 Fax 0473 522 239 • E-Mail: info@mobil-car.com	BAHNHOFCAFE SCHLANDERS BAHNHOFGRILL SuperEinkauf WinforLife! • Tabakwaren • Rubbellose Geöffnet: 10.00-22.00 Uhr 7 Tage die Woche
--	---

SPIELWAREN - MODELLBAHNEN - NINTENDO - FAMILIENSPIELE

bimbo

QUALITÄT - TRADITION - BERATUNG - SERVICE

Meran - Freiheitsstr. 174 - Tel. 0473 236325 - www.bimbo.191.it

Logging trains / Logging cars

Erich Prenner – Schlanders

Die Getriebeloks Shay / Heisler und Climax (Logging Trains) wurden eigens für Wald- bzw. Holzfällerbahnen entwickelt. Die Waldbahngleise waren zum Teil nur provisorisch verlegt, hatten enge Kurven und Steigungen bis zu 10%. Die meisten dieser ausgestellten Modelle wurden von Erich Prenner aus Roundhouse – Bausätzen zusammengebaut, sowie gesupert und gespritzt. Außerdem wurden verbesserte Antriebsmontiert.

Als "Logging cars" werden Waggon zum Holztransport bezeichnet. Für die riesigen und langen Baumstämme wurden einzelne spezielle Drehgestelle "Logging Tracks" verwendet. Bei den Modellen in Spur H0, Maßstab 1:87, baute Erich Prenner gefederte Drehgestelle von Kadee ein. Der Aufbau der kurzen Waggon erfolgte meist im Eigenbau aus Metall- und Holzteilen.



Logging trains / Logging cars

Erich Prenner – Silandro

Le locomotive del tipo Shay / Heisler e Climax (logging trains) sono state sviluppate appositamente per le ferrovie forestali. L'armamento in gran parte provvisorio presentava curve molto strette e pendenze fino al 10%. La maggior parte dei modelli esposti sono stati montati da kit della Roundhouse da Erich Prenner, ed in parte dotati di meccaniche migliorate.

"Logging Cars" sono i carri per il trasporto del legno, per i giganteschi tronchi sono inoltre stati utilizzati i carrelli speciali "Logging Tracks". I modelli autocostruiti presentano una sospensione molleggiata Kadee, mentre per il telaio è stato utilizzato legno e metallo.



Union Pacific in Spur N

Andreas Dissertori – Schlanders

Einen Querschnitt von Loks der Union Pacific in Spur N Maßstab 1:160 aus verschiedenen Epochen stellt Andreas Dissertori aus Schlanders aus. Modelle vom legendären Big Boy bis hin zu aktuellem Rollmaterial werden in einer Vitrine präsentiert.

Union Pacific in Spur N

Andreas Dissertori – Silandro

Una panoramica di locomotive della Union Pacific in scala N ed in varie epoche è presentata da Andreas Dissertori di Silandro. Nella vetrina sono esposti vari modelli; dalla celebre Big Boy fino a materiale rotabile moderno.



LIVING WELLNESS
★★★★★

Fam. Pobitzer
Staatsstraße 25 Strada Statale
I-39024 Mals - Malles
T +39 0473 831 399
F +39 0473 831 950

info@garberhof.com
www.garberhof.com

**ALBER'S &
GOLDRAINER
BACKSTUBE**

Wir sind immer in Ihrer Nähe!

Bäckerei - Konditorei



Goldrain
Tel. 0473 742472
Fax 0473 740836
Naturals-Kompatsch
Tel. + Fax 0473 673270

Military railway service

equipment data book - Giuseppe Scardova - Verona

Im Jahre 1970 wurde in einem veroneser Dachboden ein Exemplar des „Equipment Data Book“ der alliierten Eisenbahnverwaltung, welche in Italien nach dem II. Weltkrieg operierte, gefunden. Das bis heute aufbewahrte Dokument war der Startschuss für die Sammlung von H0-Modellen von amerikanischen Lokomotiven, Güter- und Personenwagen welche von den U.S. Army Transportation Corps u.a. in Italien eingesetzt wurden. Das wertvolle Dokument wird ebenso ausgestellt wie eine Kopie des technischen Datenblatts zu jedem der ausgestellten Modelle.



Military railway service

equipment data book - Giuseppe Scardova - Verona

Nel 1970, durante lo sgombero di un sottotetto in Verona per dare corso a lavori di ristrutturazione, veniva trovata dal tecnico incaricato dei lavori una copia originale dell' "EQUIPMENT DATA BOOK" delle Forze Alleate operanti in Italia.

Il documento in originale conservato fino ai giorni nostri ha dato origine ad una raccolta di modelli in scala "H0" di locomotive, carri e carrozze di costruzione americana che al vero, messi in servizio dall' U.S. Army Transportation Corps, furono nella realtà impiegati anche nel teatro di guerra italiano.

Questo prezioso e originale documento viene esposto ed ogni modello presentato, sarà corredato dalla copia della scheda tecnica tratta dal documento stesso.

Canadian Pacific Rail

Giacomo Filippini - Pistoia

Sammlung von verschiedenem Rollmaterial in Spur G (1:29) – "Garden Trains" (Gartenbahn) hauptsächlich der Canadian Pacific; bestehend aus Lokomotiven, Güterwagen und Caboose verschiedener Epochen und Farbgebungen.

Diese Kunststoffmodelle können auch im Freien eingesetzt werden, somit kann in einem normalen Hausgarten eine Bahnlandschaft geschaffen werden, wobei ganz normale Steine, kleine Pflanzen und Hölzer verwendet werden können, ohne dass mit den sonst üblichen winzig kleinen Materialien gearbeitet werden muss.



Canadian Pacific Rail

Giacomo Filippini - Pistoia

Collezione di vario materiale rotabile in scala G (1:29) – „Garden Trains“ (Treni da Giardino) prevalentemente della Compagnia Canadian Pacific; composto da locomotive, carri merce e carri caboose di varie epoche e livree. I modelli sono costruiti in materiale plastico e possono essere utilizzati anche all'aperto. Questo tipo di modelli permette di creare paesaggi a tema ferroviario nei normali giardini delle abitazioni, utilizzando semplicemente materiali molto comuni come sassi, piccole piante, assi di legno e tubi, senza dover creare e lavorare con elementi molto piccoli.

Auto O.K. Schuster Jakob

Mechanische Werkstätte - Reifendienst
Verkauf von Neu- u. Gebrauchtwagen - Autozubehör

SCHLANDERS - Tel.+Fax 0473 73 00 08



**BÄCKEREI
PANIFICIO
PILSER**

I-39028 SCHLANDERS / SILANDRO
Alte Landstraße 40 Strada vecchia
Frakt. Kortsch / Fraz. Corces
Tel. 0473 73 05 72

Amerikanische Eisenbahnen in Spur 0

Flavio Magaraggia Valdagno (VI)

Flavio Magaraggia präsentiert seine exzellenten Modelle in Spur 0 (1:43) von verschiedenen amerikanischen Bahngesellschaften wie die Virginia & Truckee, die West Side Lumber Company sowie die Denver & Rio Grande Western. Die Modelle, welche zum Teil aus Bausätzen, zum Teil auch in komplettem Eigenbau entstanden, bestechen durch den minutiösen Nachbau im kleinen Maßstab mit unzähligen Details, welche diese Modelle zu authentischen Meisterwerken der Miniatureisenbahnen machen.



Ferrovie americane in scala 0

Flavio Magaraggia Valdagno (VI)

Flavio Magaraggia presenta i suoi eccellenti modelli in scala 0 (1:43) di diverse ferrovie americane come la Virginia & Truckee, la West Side Lumber Company e la Denver & Rio Grande Western. I modelli realizzati da kit di montaggio, in parte anche completamente autocostruiti, affascinano per la meticolosa riproduzione in scala, con innumerevoli particolari che fanno di questi modelli dei veri e propri capolavori ferroviari in miniatura.

Caboose Rio Grande

Erich Prenner - Schlanders

Ein Caboose oder Güterzugbegleitwagen war der Aufenthaltsort des Zugführers und wurde immer am Ende eines Güterzugs angehängt. Auch Werkzeug und Ersatzteile wie Bremschläuche, Kupplungen und Kleinteile führte er mit. Der Caboose wurde von 1860 bis in die 1980er Jahre eingesetzt, dann aber fiel er der moderneren Technik zum Opfer. Die Modelle in Spur H0 entstanden aus Bausätzen von Athearn - Walthers - Roundhouse und wurden mit Geländern, Haltestangen und anderen Kleinteilen gesupert und zusätzlich lackiert.

Caboose Rio Grande

Erich Prenner - Silandro

Il Caboose o bagagliaio era il posto di lavoro del capotreno e fu agganciato sempre a fine convoglio. Fungeva inoltre come magazzino per pezzi di ricambio come condotte, ganci e minuteria. I cabooses svolgevano il loro servizio dal 1860 fino agli anni '80, dopodiché furono aboliti causa il progresso tecnologico. I modelli in scala H0 sono stati realizzati da kit di montaggio Athearn - Walthers - Roundhouse e perfezionati con ringhiere ed altri particolari.



RUNGG

die Laaser Marmorbahn
demnächst in Auslieferung

la marmoriera di Lasa
prossimamente in consegna



Kleinserienhersteller Modelleisenbahnen - Artigiani del Modellismo Ferroviario

Model 71 - PISTOIA - Tel. +39 0573 364134 - www.model71.it - info@model71.it

American Steam in "0"

Giuseppe Scardova - Verona

Eine kleine Auswahl in großer Spur der renommiertesten amerikanischen Dampfloks wie der „Big-Boy“ der Union Pacific, die „Y6“ der Norfolk and Western Railway, die mächtige „S-1a“ der Baltimore and Ohio Railroad wird in dieser Vitrine gezeigt. Die perfekte Detaillierung der Modelle wird durch die Hersteller wie Overland/ Ajin, Precision Scale/Boo Rim garantiert. Eine echte Gelegenheit um in den kleinsten Details die Technik vergangener Tage zu erforschen, welche der heute trotz längst überholten Technologien den Fortschritt der Eisenbahn aufzeigt.

American Steam in "0"

Giuseppe Scardova - Verona

Dalle famose locomotive articolate quali la "Big Boy" della „Union Pacific“ alla "Y6" della „Norfolk and Western Railway“, fino alla possente "S-1a" 2-10-2 della „Baltimore and Ohio Railroad“ una piccola ma scelta selezione di locomotive a vapore americane in grande scala. I costruttori quali Overland/ Ajin, Precision Scale/Boo Rim garantiscono la fedeltà della riproduzione e realizzazione dei modelli stessi. Un'occasione per fermarsi e cercare nei dettagli i più piccoli particolari di costruzioni meccaniche che, superate dall'economia e velocità dei nostri giorni, rimangono punti fermi della storia dello sviluppo dei trasporti su rotaia.



THÖNI

THÖNI JOSEF GMBH / Stuhl- und Tischfabrik

39026 Prad am Stilfserjoch
Kiefernainweg 100

Tel. 0039 / 0473 / 61 62 43
Fax 0039 / 0473 / 61 67 34

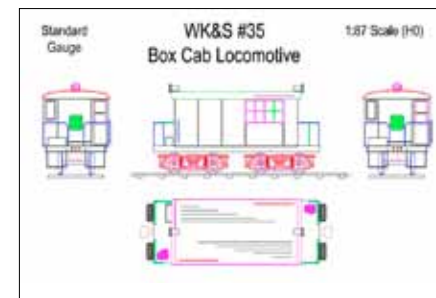
www.stuhl.it



Box Cab Locomotive

Giacomo Filippini - Pistoia

Die Versuchslok #35 Electric BoxCab der Bahngesellschaft WK&S war eine der zwei von der Mack Trucks 1939 rekonstruierten und modifizierten Loks. Ursprünglich waren diese Loks vom Typ "trolley" mit 600 Volt Stromversorgung und wurden in den 20er Jahren gebaut. Nach dem Umbau auf "gas-electric" Betrieb versahen sie auf Industriebahnen noch bis in die 50er Jahre ihren Dienst. 1978 wurde die Lok Mack #4 restauriert und bekam die Nummer #35. Sie war bis in die 90er Jahre im Einsatz, wurde anschließend abermals beiseite gestellt, bis sie dann 2008 als Denkmal-Lok nochmal aufgerichtet wurde. Zum Anlass der Ausstellung "AMERICAN TRAINS", organisiert vom Modelleisenbahnclub Schlanders, stellt das Mitglied Giacomo Filippini sein Projekt zum Nachbau in Metall dieser kleinen Lok im Zustand der 90er Jahre vor.



Box Cab Locomotive

Giacomo Filippini - Pistoia

La locomotiva #35 Gas-Electric BoxCab della compagnia WK&S fu una delle due locomotive sperimentali ricostruite e modificate dalla Mack Trucks inc. nel 1939. In origine questo gruppo di locomotive era di tipo "trolley" ad alimentazione elettrica di 600V e fu costruito alla fine degli anni '20. Dopo la modifica e la loro trasformazione in locomotive "gas-electric" le due unità divenute sperimentali (la #4 e la #5) fecero servizio in raccordi industriali fino agli anni '50. Nel 1978 la locomotiva Mack #4 fu recuperata e restaurata e gli fu assegnato il numero #35. La locomotiva fece servizio fino agli anni '90 per poi essere di nuovo accantonata e nel 2008 di nuovo restaurata a scopo monumento. In occasione della manifestazione "AMERICAN TRAINS" organizzata dal Club Fermodellisti di Silandro, il socio Giacomo Filippini espone i risultati del suo progetto di costruzione di un modello in metallo con lo scopo di riprodurre e ricordare queste piccole locomotive. La riproduzione è ambientata nei primi anni '90.

Bar Olympia

...wo der Gast noch König - und der Wirt noch Kaiser ist...

I-39028 Schlanders (BZ)
Hauptstrasse 147 • Tel. 0473 73 02 70

Mini Dampf Tirol – Barwies (A) Vorhof Betrieb

Der Club „Mini Dampf Tirol“ wurde im Februar 2003 gegründet und zählt rund 50 Mitglieder. Der Verein befasst sich mit dem Bau und Betrieb einer Garteneisenbahn in den Maßstäben 1:4 bis 1:11 in den Spurweiten 5" und 7 1/4". Die Freilandanlage befindet sich in Barwies/Mieminger Plateau (Nähe Innsbruck); dort sind rund 350 m Gleise, Brücken, Tunnels und ein Ringlokschuppen mit Drehscheibe errichtet worden.

Weitere Informationen finden Sie unter www.minidampftirol.at. Der Verein betreibt während der Ausstellungstage einen Fahrbetrieb auf dem Vorplatz des Kulturhauses in Schlanders. Kinder haben somit die Möglichkeit zum Mitfahren. Tickets werden an der Kasse beim Eingang verkauft.



Il club "Mini Dampf Tirol" è stato fondato nel 2003 e conta ca. 50 soci. L'associazione si occupa della costruzione e dell'esercizio di una ferrovia a cielo aperto nelle scale da 1:4 a 1:11 negli scartamenti 5" e 7 1/4". La

ferrovia si trova a Barwies/Mieminger Plateau (nelle vicinanze di Innsbruck); è composta da ca. 350 m di binari, ponti, gallerie ed una rimessa circolare con tanto di piattaforma girevole. Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito www.minidampftirol.at.

Durante i giorni della mostra il club gestisce una ferrovia sul piazzale davanti alla sede della mostra. I bambini hanno la possibilità di viaggiare sui piccoli treni. I ticket sono disponibili presso la cassa all'ingresso della mostra.



CUT.HOUSE
ANJA HALLER

Öffnungszeiten/Orario d'apertura

**DAMEN- und
HERRENSALON**

Dienstag/Donnerstag - martedì/giovedì
8.30 - 12.00 und/e 14.00 - 19.00

Mittwoch/Freitag - mercoledì/venerdì
9.30 - 20.00

Samstag - sabato
7.30 - 14.30

Hauptplatz 5c P. Principale, I-39024 Mals/Malles, T. 349 3969478

Fotodokumentation – Documentazione fotografica

Auf der Galerie werden Bilder aus der Sammlung von Bernhard Kurka, Mitglied des Modelleisenbahnclubs Schlanders, über Amerikanische Vorbild – Eisenbahnen ausgestellt.



Durante la mostra verranno esposte fotografie sulle ferrovie americane, tratte dalla collezione di Bernhard Kurka, socio del Club Fermodellisti Silandro.



ZIMMEREI
Alfred
Folie

I - 39024 Mals (BZ) - Kreuzweg, 11
☎ 0473.831252 - 📠 335.6051339

- Verlegung von Scharschindeln
- Massivholzböden
- Dachkonstruktionen
- Balkkone
- Massivholzkonstruktionen im Innenausbau
- Gipsarbeiten

IMPRESSUM - EDITORIALE

- Herausgeber:** Modelleisenbahnclub Schlanders
Bahnhofstraße 1 – 39028 Schlanders (BZ) – Italien
- Editore:** Club Fermodellisti Silandro
Via Stazione 1 – 39028 Silandro (BZ) – Italia
- Publikation:** Oktober 2014, anlässlich der internationalen Ausstellung „American Trains“
- Pubblicazione:** Ottobre 2014, in occasione della mostra internazionale „American Trains“
- Titelbild:** Lok SD 75 der Santa Fe Railroad in Spur H0
Messingmodell von „Overland Models“
- Copertina:** Locomotiva SD 75 della Santa Fe Railroad in scala H0
modello in ottone della „Overland Models“
- Layout/Texte:** Heinz Unterholzer
- Layout/testi:** Heinz Unterholzer
- Übersetzungen:** Simon Fuchs
- Traduzioni:** Simon Fuchs
- Fotos:** zur Verfügung gestellt von den verschiedenen Ausstellern
- Foto:** messe a disposizione dai vari espositori
- Auflage:** 6.000 Exemplare
- Edizione:** 6.000 esemplari
- Druck:** Kofel graphic & print, Schlanders
- Stampa:** Kofel graphic & print, Silandro

Ein aufrichtiger Dank gilt den Hauptsponsoren, der Raiffeisenkasse Schlanders und den Firmen Fuchs J. Ohg / Fuchs H. GmbH, allen Inserenten, die durch ihre Unterstützung die Realisierung dieser Broschüre ermöglicht haben. Ein weiterer Dank geht an den Vorstand, die Clubmitglieder, die zahlreichen Aussteller aus dem In- und Ausland und an die vielen freiwilligen Helfer, ohne deren tatkräftigen Einsatz diese Veranstaltung nicht möglich wäre.

Ringraziamo la Cassa Raiffeisen di Silandro e le ditte Fuchs J. Ohg / Fuchs H. S.r.l., e i vari sponsor, che hanno reso possibile la realizzazione di questo libretto illustrativo. Si ringrazia particolarmente il direttivo del club, i soci, i vari espositori italiani ed esteri e tutti i volontari senza i quali non sarebbe possibile svolgere questa manifestazione.

**- Tabak - Zeitschriften
- Parfumerie - Lederwaren**

W. Spechtenhauser
& Co KG

Fussgängerzone Schlanders

EISENBAHNWELT RABLAND

SÜDTIROL IN MINIAATUR

von Brennerbad bis Mals im Vinschgau,
größte digitale Modelleisenbahnanlage Italiens
mit vielen Nachbauten und interaktiven Elementen

MITTELGEBIRGE

40 m² Phantasieanlage mit regem
Fahrbetrieb und zahlreichen Details

SAMMLUNG ROLLMATERIAL

mit über 20.000 Stück zählt sie zu den
größten Privatsammlungen Europas



MONDOTRENO RABLÀ

ALTO ADIGE IN MINIAATURA

dalle Terme di Brennero fino a Malles
Venosta, il più grande plastico digitale
d'Italia con elementi interattivi

MEZZAMONTAGNA

Plastico di fantasia di 40 m² con
molto traffico e tantissimi dettagli

COLLEZIONE MATERIALE ROTABILE

con più di 20.000 pezzi, è una delle più grande
collezione privata di modelli di treni in miniatura

EISENBAHNWELT IN ZAHLEN | I NUMERI DI MONDOTRENO

Ausstellungsfläche	1.000 m²	di superficie espositiva
Geleise	800 m	binari
Züge	70	treni
Fahrzeuge	400	veicoli
Figuren	12.000	figure

TRAIN WORLD | MONDO TRENO | EISENBAHNWELT

GEROLDPLATZ 3 | I-39020 PARTSCHINS/RABLAND (BZ) | ITALIEN
PIAZZA GEROLD 3 | 39020 PARCINES/RABLÀ (BZ) | ITALIA
T ++39 0473 521460 | F +39 0473 521526
E INFO@EISENBAHNWELT.IT | INFO@MONDOTRENO.IT
WWW.EISENBAHNWELT.IT | WWW.MONDOTRENO.IT





Szenen auf der Ami - Anlage des Modelleisenbahnclubs Schlanders
Suggestivi scenari tratti dal „Plastico del Club Fermodellisti di Silandro“



Raiffeisen

Meine Bank
La mia banca



Privatmühle seit 1922